8322 1912 ԴԵԿՏԵՄ. 28 ՇԱԲԱԹ. 10 — ՀՈՒՄԱՆ — 28 ՔՍԱՆԴԻՆԸ ԷՎՎԵԼ 328 — 28.ՐԴ ՏԱՐԻ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԻՆՅԱՆ ՎԻ ՄԻՍԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քէսսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԾԸՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հագզընճա ասէիպի իմքիյազա միւռաճաաթ օլընր։ Մագպուզլար սանիպի իմիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօնրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իտէտ օլընմազ։ Իլանաթ ճարայիբի միւթէտիլ իլէ նէճէր օլունճուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹՃԷ, ԹԻԿՃԱՐԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԼՎԱՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻԾԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 2

Սքանցօլ վէ Թաւրա, սեռեկիլի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիլի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՍԷՆԷԻ ՄԱԼԻՅԷ

1912

Ա.

1912 սէնէսինէ ճէրէյան իէն սիյասի անվալ ու վէգայիտէն տօլայը վէ իուռուսըյլա Պալգան մուհարէպէսինին գուհուրը հաբէպիյլէ պիւթիւն Եվրօբա բիյացասը էզիներնէվ սարսըլար, Գուլկարիսթան հիւքիւմէթի Թալէի հարպին սէվգի իլէ իհրազը մուվաֆֆազիյէթ իտուպ, նինայէթ միւթէֆիզլերի օլան Եունանիսթան, Սրպիսթան վէ Գարասաղ հիւքիւմէթլերի իլէ պէրապէր Եվրոբա զիմբէյի անվէյիյսինէ տախիլ օլտու, Ավսթրիա-Սրպիսթան հիւքիւմէթլերի արասընտա գուհուր իտէն իսթիլաֆ պիր գաշ հաֆթա թէհտիտքարանէ պէր շէքիլ ալար, ֆագատ Իթալիաֆը Միւսլիլէսին սայ ու զայրէթի վէ Իթթիֆաքը Միւսլէլէսին տախի տուշար օլտուղը միւզահրդայի մալիյէսի տօլայըսը իլէ պու իսթիլաֆքին էօնիւ էտ պիր տէրեճէյէ գատար ալընմըշ օլտու։ Ավսթրիա - Մաճարիսթան հիւքիւմէթի նէհայէթ Պալգան մուհարէպէսինին նէթայիճինի զապուլէ մէճպուր օլաճագ տըր, թապիի տիր քի մեզքիւր հիւքիւմէթ օրտուսընը սէֆէրպէր հայէ վազ իթմէք իչին բէք չօգ մէսարիֆթա տուշար օլուպ նէթիճէտ միւզայիդի մալիյէ կիթ կիտէ տահա զիյատէ չօզալաճագ իտի, պունտան մատտա քիւլլի մէսարիֆթա տուշար օլուպ օրտուլը սէֆէրպէր հայէ վազ իթմէքլէ քէնտի մէվզրինի թահքիմ իտէմզ իտի։ Այէմանիատա մալի պէօյիւք պիր պուհրան հիւքմիֆէրմա տըր, Իթալիա հիւքիւմէթի տահա հէնուզ Թրիքիա իլէ ազտը սուլի իթմիշ օլտուղը իչին թապիի մէսարիֆթընը գաբաթմագ իչին տահա բէք չօգ ֆէտաքարլըղընը իսթիյարընա մէճպուր օլաճագ տըր։

Ճարմն զրալընընը վէֆաթը տախի մէմլէքէթին թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ իլմիյէսինէ պէօյիւք պիր տարպէ թէշքիլ իթմիշ օլտուղու կիպի, թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ մալիյէսինէ տախի պիր տարպէ օլտու։ 1912 սէնէսի Ֆրանսանընը զրաթ վէ Թիճարէթինէ իգթիսատ նօգթայի նազարտան պիր սէնէյի թէլաֆի օլտու, մահտուլաթ վէ հուպուպաթ կէչէն իլի սէնէյէ նազարէն զայէթ պէրէքէթլի օլմուշ տըր։ Միւվազենէյի Թիճարիյէ Ֆրանսանընն մէնաֆիինէ օլարագ մուհիմ պիր թատտիլաթա հէտէֆ օլմուշ տըր։ Իտալաթ 73 միլիոն գատար ազալմշ հալպուքի իսրաճաթ 1911 սէնէսի սոն 11 այը զարֆընտա վուգու պուլան իսրաճաթընն 530 միլիոն գատար ֆէվգինտէ եանի 6 միլեառ բատաէսինտէ օլմուշ տըր։

1912 սէնէսի զարֆընտա Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին պօրսալարընընն բէսի աքսնթօ ֆիյաթը մուխթէլիֆ այլար զարֆընտա պէրվէճէի աթի տիւշարը թէպէտտիւլ օլմուշ տըր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1 Ճնվր. 100տէ	4	3.50	5
8 Փեբր. »	3.50	»	»
9 Մայիս »	3	»	»
16 » »	»	3	»
11 Ճուն. »	»	»	4.50
29 Օգստ. »	4	»	»
18 Հոկտ. »	5	3.50	»
24 » »	»	»	»
31 » »	»	4	»
14 Նոյ. »	»	»	6

Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա սգօնթօ ֆիյաթը 1899 սէնէսինտէն պէրու հէր պիր թէպէտտիւլէ մասրուզ զալմամըշ իլէն, 1904տէն 1907 սէնէսինէ գատար պիրազ եիւքսէլիւպ, օնտան սօնրա 1908է գատար տա թէնէզզիւլէ պալամըշ տըր։ Օ թարիխտէն իթիբարէն տէ եիւքսէլէ եիւքսէլէ նէհայէթ 1912տէ անվալ ու վէգայիյի խարիճիյէնին թահթը թէէսիրինտէ սէնէլէրտէն պէրու Բարիզտէ պիր միլլինէ տահա թէտատիւֆ իտիրմէմիշ պիր սեվիյէ գատար եիւքսէլմիշ տիր։ 1910 սէնէսինտէն պէրու չիմիյէ գատար Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիրացալարընտաքի ազսնթօ ֆիյաթլարընընն տիւշար օլտուղը թէպէտտիւլաթ աթիռէքի ճէտվէլտէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1900 100տէ	4	3	5
1901 »	»	»	4
1902 »	»	»	»
1903 »	»	»	»
1904 »	3	»	5
1905 »	4	»	6
1906 »	6	»	7.50
1907 »	7	4	7.50
1908 »	2.50	3	4
1909 »	4.50	»	5
1910 »	»	»	5
1911 »	4	3.50	5
1912 »	5	4	6

Սոն այլար զարֆընտա Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա հասբլ օլան պուհրան Բարիզ բիյացասը իւղէրինէ տախի ֆէնտա պիր թէէսսիր իճրա իտէրէք օրատա տախի ազսնթօ ֆիյաթը հիսս օլունըր տերէճէտէ եիւքսէ տի։ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Եվրոբատաքի պուհրանընէօնիւնի ալմագ իչին թապիի պէօյիւք պիր ֆէտաքարլըգ իճրա իտէտմէղ, զիրա Մըսըր վէ Արժանթին բիյացալարընտա օլան պօրճունը թէսվիյէ իթմէյէ մէճպուր տըր։ մա հէզա պուհրան

Ամէրիգատա տախի պազը ույկունսըզ հատիսէլէր վուգու պուլտու, Մէքսիքատա զուհուր իտէն իսեան հայէաթը իգթիսատսիյէյէ մուհիմ պիր տարպէ օլտու, Արժանթինտէ իլան իսիլէն ումումի թասթիլը էշղալ տախի օլտուգճա ալէմը մալի իչիւն պիր թէհտիտ օլտու։ Ամէրիդատա բէյիսը ճումհուր ինթիխապը տօլայըսը իլէ էֆքարը ումումիյէտ բէք պէօյիւք պիր հէյէճան ույանտը։ Զինտէ զուհուր իտէն իսեանընն մուճիպ օլտուղը թասրիպաթը չէտիտ մալիմ տըր։

Ճարմն զրալընընն վէֆաթը տախի մէմլէքէթին թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ իլմիյէսինէ պէօյիւք պիր տարպէ թէշքիլ իթմիշ օլտուղու կիպի, թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ մալիյէսինէ տախի պիր տարպէ օլտու։ 1912 սէնէսի Ֆրանսանընն զրաթ վէ Թիճարէթինէ իգթիսատ նօգթայի նազարտան պիր սէնէյի թէլաֆի օլտու, մահտուլաթ վէ հուպուպաթ կէչէն իլի սէնէյէ նազարէն զայէթ պէրէքէթլի օլմուշ տըր։ Միւվազենէյի Թիճարիյէ Ֆրանսանընն մէնաֆիինէ օլարագ մուհիմ պիր թատտիլաթա հէտէֆ օլմուշ տըր։ Իտալաթ 73 միլիոն գատար ազալմշ հալպուքի իսրաճաթ 1911 սէնէսի սոն 11 այը զարֆընտա վուգու պուլան իսրաճաթընն 530 միլիոն գատար ֆէվգինտէ եանի 6 միլեառ բատաէսինտէ օլմուշ տըր։

1912 սէնէսի զարֆընտա Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին պօրսալարընընն բէսի աքսնթօ ֆիյաթը մուխթէլիֆ այլար զարֆընտա պէրվէճէի աթի տիւշարը թէպէտտիւլ օլմուշ տըր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1 Ճնվր. 100տէ	4	3.50	5
8 Փեբր. »	3.50	»	»
9 Մայիս »	3	»	»
16 » »	»	3	»
11 Ճուն. »	»	»	4.50
29 Օգստ. »	4	»	»
18 Հոկտ. »	5	3.50	»
24 » »	»	»	»
31 » »	»	4	»
14 Նոյ. »	»	»	6

Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա սգօնթօ ֆիյաթը 1899 սէնէսինտէն պէրու հէր պիր թէպէտտիւլէ մասրուզ զալմամըշ իլէն, 1904տէն 1907 սէնէսինէ գատար պիրազ եիւքսէլիւպ, օնտան սօնրա 1908է գատար տա թէնէզզիւլէ պալամըշ տըր։ Օ թարիխտէն իթիբարէն տէ եիւքսէլէ եիւքսէլէ նէհայէթ 1912տէ անվալ ու վէգայիյի խարիճիյէնին թահթը թէէսիրինտէ սէնէլէրտէն պէրու Բարիզտէ պիր միլլինէ տահա թէտատիւֆ իտիրմէմիշ պիր սեվիյէ գատար եիւքսէլմիշ տիր։ 1900 սէնէսինտէն պէրու չիմիյէ գատար Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիրացալարընտաքի ազսնթօ ֆիյաթլարընընն տիւշար օլտուղը թէպէտտիւլաթ աթիռէքի ճէտվէլտէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1900 100տէ	4	3	5
1901 »	»	»	4
1902 »	»	»	»
1903 »	»	»	»
1904 »	3	»	5
1905 »	4	»	6
1906 »	6	»	7.50
1907 »	7	4	7.50
1908 »	2.50	3	4
1909 »	4.50	»	5
1910 »	»	»	5
1911 »	4	3.50	5
1912 »	5	4	6

Սոն այլար զարֆընտա Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա հասբլ օլան պուհրան Բարիզ բիյացասը իւղէրինէ տախի ֆէնտա պիր թէէսսիր իճրա իտէրէք օրատա տախի ազսնթօ ֆիյաթը հիսս օլունըր տերէճէտէ եիւքսէ տի։ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Եվրոբատաքի պուհրանընէօնիւնի ալմագ իչին թապիի պէօյիւք պիր ֆէտաքարլըգ իճրա իտէտմէղ, զիրա Մըսըր վէ Արժանթին բիյացալարընտա օլան պօրճունը թէսվիյէ իթմէյէ մէճպուր տըր։ մա հէզա պուհրան

Ամէրիգատա տախի պազը ույկունսըզ հատիսէլէր վուգու պուլտու, Մէքսիքատա զուհուր իտէն իսեան հայէաթը իգթիսատսիյէյէ մուհիմ պիր տարպէ օլտու, Արժանթինտէ իլան իսիլէն ումումի թասթիլը էշղալ տախի օլտուգճա ալէմը մալի իչիւն պիր թէհտիտ օլտու։ Ամէրիդատա բէյիսը ճումհուր ինթիխապը տօլայըսը իլէ էֆքարը ումումիյէտ բէք պէօյիւք պիր հէյէճան ույանտը։ Զինտէ զուհուր իտէն իսեանընն մուճիպ օլտուղը թասրիպաթը չէտիտ մալիմ տըր։

Ճարմն զրալընընն վէֆաթը տախի մէմլէքէթին թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ իլմիյէսինէ պէօյիւք պիր տարպէ թէշքիլ իթմիշ օլտուղու կիպի, թէրագզյաթը սիյասիյէ վէ մալիյէսինէ տախի պիր տարպէ օլտու։ 1912 սէնէսի Ֆրանսանընն զրաթ վէ Թիճարէթինէ իգթիսատ նօգթայի նազարտան պիր սէնէյի թէլաֆի օլտու, մահտուլաթ վէ հուպուպաթ կէչէն իլի սէնէյէ նազարէն զայէթ պէրէքէթլի օլմուշ տըր։ Միւվազենէյի Թիճարիյէ Ֆրանսանընն մէնաֆիինէ օլարագ մուհիմ պիր թատտիլաթա հէտէֆ օլմուշ տըր։ Իտալաթ 73 միլիոն գատար ազալմշ հալպուքի իսրաճաթ 1911 սէնէսի սոն 11 այը զարֆընտա վուգու պուլան իսրաճաթընն 530 միլիոն գատար ֆէվգինտէ եանի 6 միլեառ բատաէսինտէ օլմուշ տըր։

1912 սէնէսի զարֆընտա Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին պօրսալարընընն բէսի աքսնթօ ֆիյաթը մուխթէլիֆ այլար զարֆընտա պէրվէճէի աթի տիւշարը թէպէտտիւլ օլմուշ տըր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1 Ճնվր. 100տէ	4	3.50	5
8 Փեբր. »	3.50	»	»
9 Մայիս »	3	»	»
16 » »	»	3	»
11 Ճուն. »	»	»	4.50
29 Օգստ. »	4	»	»
18 Հոկտ. »	5	3.50	»
24 » »	»	»	»
31 » »	»	4	»
14 Նոյ. »	»	»	6

Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա սգօնթօ ֆիյաթը 1899 սէնէսինտէն պէրու հէր պիր թէպէտտիւլէ մասրուզ զալմամըշ իլէն, 1904տէն 1907 սէնէսինէ գատար պիրազ եիւքսէլիւպ, օնտան սօնրա 1908է գատար տա թէնէզզիւլէ պալամըշ տըր։ Օ թարիխտէն իթիբարէն տէ եիւքսէլէ եիւքսէլէ նէհայէթ 1912տէ անվալ ու վէգայիյի խարիճիյէնին թահթը թէէսիրինտէ սէնէլէրտէն պէրու Բարիզտէ պիր միլլինէ տահա թէտատիւֆ իտիրմէմիշ պիր սեվիյէ գատար եիւքսէլմիշ տիր։ 1900 սէնէսինտէն պէրու չիմիյէ գատար Բարիզ, Լոնտրա վէ Պէրլին բիրացալարընտաքի ազսնթօ ֆիյաթլարընընն տիւշար օլտուղը թէպէտտիւլաթ աթիռէքի ճէտվէլտէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

	Լոնտրա	Բարիզ	Պէրլին
1900 100տէ	4	3	5
1901 »	»	»	4
1902 »	»	»	»
1903 »	»	»	»
1904 »	3	»	5
1905 »	4	»	6
1906 »	6	»	7.50
1907 »	7	4	7.50
1908 »	2.50	3	4
1909 »	4.50	»	5
1910 »	»	»	5
1911 »	4	3.50	5
1912 »	5	4	6

Սոն այլար զարֆընտա Լոնտրա վէ Պէրլին բիյացալարընտա հասբլ օլան պուհրան Բարիզ բիյացասը իւղէրինէ տախի ֆէնտա պիր թէէսսիր իճրա իտէրէք օրատա տախի ազսնթօ ֆիյաթը հիսս օլունըր տերէճէտէ եիւքսէ տի։ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Եվրոբատաքի պուհրանընէօնիւնի ալմագ իչին թապիի պէօյիւք պիր ֆէտաքարլըգ իճրա իտէտմէղ, զիրա Մըսըր վէ Արժանթին բիյացալարընտա օլան պօրճունը թէսվիյէ իթմէյէ մէճպուր տըր։ մա հէզա պուհրան

ՄԷՃՈՒՄ ԹԱՐԻԽԼԷՐ

ՄԱՏՄԱԶԻ ԼԸՆՕՐՄԱԼԸՆ
ՏԷՕՐԹ ՄԻՒԼԻՖ ԲԻՇՆԻՑԱԹԸ

Կէչէն սէնէնին իպթիտասընտա հէնուզ Պալգան մուհարէպէսինին վէ Եվրոբանընն խարթասընտա օնուն հասբլ իտէճէյի նէթիճէսինին սէօղիւ պիլէ եօգ իլէն պիւթիւն Եվրոբատա ֆալը Մատմազլինպուլատան էվվէլքի թէֆթալը մէվզուի պահա օլմաղա պալամըշ ըտը։ Մումպիլէյհա պունտան իւչ զիւրիւթ էվվէլ պիրինճի Վիլհէլմ ο քէնիֆյաթը իթմիշ իտի։

1829տա պիրինճի Վիլհէլմ հէհուզ Բրուսիա գրալը իլէն մէչհուր ֆալճի մատմազլ Լընօրման իլէ կէօրիշիւլիկի զման օնա շու սիվալի իրատ իթմիշ իտի։

— Պիրինճի տէֆա օլարագ նէ՞ վազքթ պիր մուհարէպէ մէյտանընտա զոմանտանլըգ չէրէֆինի իհրազ իտէճէյմ։

Մատմազլ Լընօրման շու ճէվապը վէրտի։

— Պու սէնէնին թարիխի օլան 1829 բաղամը իւղէրինէ օ ատէտի թէչքիլ իտէն բաղամըրը ալթ ալթա գօյարագ օնուն իւզէրինէ զամմ իտուպ ճէմ էթ, տէտի։ Ամէլիյաթ շու սուրէթլի իճրա իտիլտի։

1829
1
8
2
9
———
1849

(Ֆիլհագիգա 1849 սէնէսինտէ պիրինճի Վիլհէլմ Պատէն տիւգալրընընտա գուհուր իտէն իսեանը պատարրմագ իչուն մուհարէպէ իթմէյէ մէճպուր օլմուշտր։)

Ճէմ ամէլիյաթընն իճրասընտան սօնրա պիրինճի Վիլհէլմ սէօղիւնէ տէվամա.

— Պու մուհարէպէտէն սօնրա նէ՞ վազքթ պէօյիւք պիր հատիսէ վուգու պուլարագ Ալէմանլարը տիլչատ իտէճէք տիր, տիյէ սորտու։

— 1849 ատէտի հագզընտա տա այնը ամէլիյաթը իճրա իտինիզ, տէտի։ Ամէլիյաթ շու սուրէթլի իճրա օլունը։

1849
1
8
4
9
———
1871

(Ֆիլհագիգա 1871 սէնէսինտէ Բրուսիա գրալը պիրինճի տէֆա օլարագ Պիզմարքընն սայ ու զայրէթի նէթիճէսի օլարագ ումում Ալէմանիա էմբէրաթօրը իլանվանընը ալար։)

Պիրինճի Վիլհէլմ Թէքբար տէվամա.

— Մատմազլ, ճանապա Թարիխը վէֆաթըմը տախի քէչի իթմէք միւմքին օլապիլէճէ՞ք մի, տէտի։ Մատմազլ ճէվապէն.

— Գատէրինիզին անախթարընը սիզէ Թէսլիմ իթտիմ, եունէ այնը ճէմ ամէլիյաթընը իճրա իտինիզ, հասբլը ճէմի վէֆաթընըզընն Թարիխի օլաճագ տըր, տէտի։ Գրալ պիրինճի Վիլհէլմ քէնտի էլի իլէ ճէմ ամէլիյաթը իճրա իթտի. նէթիճէ շու օլտու։

1871
1
8
7
1
———
1888

(Պու տէֆա տա ատէտլէր հագիգաթը պէյան իթտիլէր. ֆիլ հագիգա պու կիւն հէր քէս պիրինճի Վիլհէլմին 1888տէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղընը պիլիր։)

Պատէհու պիրինճի Վիլհէլմ մատմազլ լը Նօրման խիթապէն.

Վէֆաթըմտան սօնրա ճէրէյան իսէճէք օլան անվալ ու վէգայիէ տախի պիր նազարը աթի իթմէք իսթէրիմ, սէօյլէյինիզ պագայըմ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի նէ՞ վազքթ զապթ ու իշղալ իթմիշ օլտուղը եէրլերի պիթիւն զուվվէթի իլէ միւտաֆաա վէ մուհաֆազայա մէճպուր օլաճագ տըր։

Մատմազլ լը Նօրման քէմալը իթիտալը տէմէյ.

— Բէք ալէա եունէ մէշում ճէմ ամէլիյաթընա տէվամ իտինիզ, հասբլը ճէմի կէօսթէրէյն ատէտ հագիգաթը մէյտանա չզարաճագ տըր տէտի։

Գրալ Վիլհէլմ այնը ամէլիյաթը իճրա իթտի։

1888
1
8
8
8
———
1913

Իչթէ պու տէօրթ թէֆթալըն իւչը զէմանը զէմանընա հագիգաթա վասլ օլմուշ. չիմալի Ալէմանլար պունտան սօնրայը բէք չօգ տիւշունէյօրլար, Ավսթրիա-Մաճարիսթան վէլի ահոը տրչիտիւք Ֆրանսուա Ֆէրտինանտ հագզընտա բէք չօգ չէյլեր սէօյլէյիյօր. Ալէմանլար Ֆրանսատան հիչ պիր չէյ պէքլէմէզլեր, զիրա իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզֆին վէֆաթընտան սօնրա Ալէման կաթոլիկլերի Հօհենցոլերն պայրաղընտան այրըլարագ Հապսպուրկ պայրաղընա սրըընճաճագլար։ Ֆագաթ մատմազլ լը Նօրման նէ գատար տա մահիր պիր ֆալը օլուբա օլսուն, քիմ օնուն քէնտի ասրընընն հուսուսընտան խարիճէ չըգմըշ օլտուղընը իտահայա ճէսարէթխահ օլապիլէճէք տիր։

օտասընտա Թէքբար պիրլէշիպ սապահլարա գատար միւքեալէմէ իտէրլեր իտի։ Եագզդ քի պու միւքեալէմէյի հարֆպէ հարֆ եազմայա Թարիխմիզին գրթասը Թէհամմիլ իտէմէզ, եօգսա Ինկիլիզ, Ավսթրիա վէ Օսմանը հագզընտա Նաբօլէոնընն բէք ճայիպպ Թէսավվիւրլարընա տախի վազքի օլունապիլիրտիք, պիզ խիլասասընը տէրճ իթմիշիզ. չիմնքի իլէրուտէ տախի զիբրի կէչէճէք տիր։ Պու ճիւմլէ իլէ Նաբօլէոն բէյմի իլթիֆաթտա զուսուբ իթմէյիպ, Ալէքսանտրօ տախի պունը նէզտինէ ալըպ Նաբօլէոն իլէ քէսպ իթտիյի իւլֆէթ վէ խալիսէթին ճէսամէթինի ֆախրէն պէյան իտէրէք, քէնտիսինէ նէ հիմմէթ իտէպիլիրսէ տիրիղ իթմէյճէէյինի վատ ֆէէր իտի։ Անճագ պունընն իլէ պէրապէր Նաբօլէոն իլէ օլան մուգասէմէ իթթիֆագընը Ալէքսանտրօ, Բրուսիա գրալընտան տախի կիզլի վէ մանրէմ Թաւթը։

Ջիւնքի քէնտիսի Ֆինլանտիա վէ մէմլէքէթէն իլավէսի իլէ Թէվսիի տայիրէի միւլք իթտիյի հալէ, միւթթէֆիֆլիգի Բրուսիա գրալը, մէմալիքինին հէմէն պիր նըսֆընտան մահրումիյէթի հագզընտա Նաբօլէոնա բուլի բիղա կէօսթէրմէսի, քէք տէ պիր խալիսէթ նըշանէսի այրլամայաճագտը։ Վէ լաքին պալատէ տախի իֆատէ օլունտըղը վէճհէյէ Ֆրէտերիքին չէհրէսինտէ Նաբօլէոնը տիլպէսթէ իտէճէք սուրէթատ, դուտրէթտէն պիր գուվվէթ ճազիպէ պուլունմատըղընտան, Ալէքսանտրօ պու մուհասէսնաթը տախի գրալիչատան մէմուլ իթմէքլէ, միւշարիյէյայը Թիլսիթէ ճէլպ իթմէք իւզրէ Ֆրէտերիքէ նասիհաթ վէրտի. վէ քէնտիսի միւքեալէմէյի ուզաթարագ միւշարիյէյհանընն վիրուտինէ մունթազը օլաու։ Իմտի գալիչ Լուիզ Ամէլի Թէմմուզուն ալթընընտա Թիլսիթէ վալ օլտուգտա, Նաբօլէոն իպ-

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՏՈԼԻ ԻՍԼԱՀԱԹԸ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բրիֆէդամբղտան պիրի չու սաթըրլարը եաղլյոր։ «Բուս մէհաֆիլը բէսմիյէսինտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, եկէր Բուսիա հիւքիւմէթի Շարգի Անատօլու մէսէլէսինի մէյտանայը զարմազտան իբթիտայ իտէրսէ, Թիւրքիա՝ Ուրմիա վէ ուսուսմիյէթէ Իրանտա օլան քէֆֆիյի հուզուզընտան ֆէրազաթ իտուպ ծնլարը Բուսիայա թէրք իթմիյէ բազի օլաբընը պիլիրմիշ տիր»։

Ճ. Շ.— Ու կազէթա նէշրիյաթընտան իպարէթ օլուպ, յիմիյէ զատար եազրլանլար կիպի էսասսըզ օլապիլիր։

∴ «Սթամպուլ» կազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Շարգի Անատօլու վիլայէթէրինէ պուլընան վալիլէր, Պապը Ալիսէն ալարզլարը մուֆասսալ թալիմաթ իւզերինէ մահալլի միւթէպէրանընն մուավէնէթի իւզ, մէդքիր վիլայէթէրին անվալնի իսլահ վէ արազի մէսէլէսինի հալլ իսլահէք թէտպիրլերի թէտգիգ իթմէյէ պաշլամըշլար տըր։

∴ Իզմիրտէքի «Ամալթա» կազէթասընտա աթիէքի ֆըգրա օգընմըշ տըր։ «Սթանպօլտա նէյր օլընան կազէթա-լարտան պիրի «Բիւնանիա» կազէթասը մահալլի մուխապիրի իւզ միւլազաթ իտէրէք, Եվրօպատա Երմէնի մէսէլէսի հազզընտա վուգու պուլան թէշկպիւսաթա տարի աթիէքի պէյանատա պուլընմըշ տըր։

«Երմէնի միլլէթինին պէօյիւք հավսէրի վէ պէքէտչիի եազ տըր, քընտիսինէ լազըմ օլան ատալէթը զաթիյէ տիր, Պէզէ եօյլէ կէտիյօր քի, էկէր Երմէնիսթանա ատալէթ իճրա օլընըրսա, Երմէնի մէսէլէսի թապիր օլընան տէրտիմզ պէօյիւք պիր զրամ իւզ չիֆայայ օլուբ վէ պու տա եալընըզ Երմէնի միլլէթինին մէնֆաաթը իչին տէյիլ, իւլա պիւյումում էհալիի մահալլիյէ վէ պիլխասսա Օսմանը հիւքիւմէթի իչին։ Ֆազաթ ատալէթին մէմլէքէթմիզէ իճրասը Օսմանը հիւքիւմէթի մարիֆէթինէ իճրա օլընմայօր, զիրա հիւմմը նիյէթ օլսա պիլէ վարըթասը եօգ տըր, ատամ եօգ տըր։ Պիզ իսլահաթը իճրա իտէյէք ատամլար Եվրօպատան կէլէյէք վէ պիզ Եվրօպանըն մուավէնէթինէ իհթիյաջըմըզ, հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին էյ միսաֆիր մէնաֆիինէ իսրամէթ իթմէք զանատաթընտա պուլընմայորը։ Ծօղոս Նուպար բաշա Ս. Կաթողիկոստան քէնտինինէ մուավինլեր տախի ալմազ իչին պու քէրրէ խուսուսի թալիմաթ ախզ էյլէմիշ օլուպ, Երմէնի մէսէլէսինին հէր պիր թէֆկիրուաթընա վէ Եվրօպա տիբլոմասի մէհաֆիլինէ եազընտան վազըթ օլան Մինաս Զէրազ էֆ. իլէ սապզ Մըսըր Մէարիֆ նազըրը օլուպ, պիր չօգ եսերլերի իլէ վէ Ինկիլիզ սիյասի ալէմի իլէ օլան միւնասպաթը իլէ մասրուֆ Եպրատ Աթթին բաշը քէնտիսի իլէ պէրտպէր տամզտա զարար վէրմիշ տիր։

«Ծօղոս բաշա Նուպար, Եպրատ Աթթին բաշը վէ Մինաս էֆ. Զէրազ պիր բունանիի միսնէտարէ ալարագ, Լօնտրա սիւֆէրա զօնֆէրանը բուզնամէսինէ Երմէնի մէսէլէսինի կէչիրմէյէ չալըշմագլար վէ սոնրա վուգու պուլան վատալարը իճրասընը թալէպ իտէնէքլէր տիր։ Պու մէհալաթ հէյլեթ թարաֆընտան պէօյիւք թարիխ տիր։ Ս. Կաթողիկոսընն թալին իթիրյի հէյլեթ, եազընտա Լօնտրայա կիտէնէք վէ սիւֆէրա զօնֆէրանսընա պիր լայիհա թազամ իտէնէք տիր։»

∴ Էջմիածին Կաթողիկոսլըգ մազամը պաղ քեսթիպիկինտէն Գավգասիա կազէթալարընա աթիէքի թէկիդաթ վուգու պուլմըշ տըր։ «Թիւրքիա Երմէնիլերի մէսէլէսինտէն տօղայը, Օրմանեան Ս.ա, Կաթողիկոս Թարաֆընտան պիր կէօնավագիֆէ վէ մէմուրիյէթ թէվմի օլընմամըշ տըր։»

Օրմանեան Ս.ա, Լօնտրայա կիթմէք վազիֆէսի Ծօղոս Նուպար բաշա Թարաֆընտան թէքլիֆ օլընմըշ իսէ տէ, թէէ-խիր իտիմիշ տիր։

∴ «Թայմզ» ճանպալթընը հապ-խանէտէն ֆիրարընտան պանս իտէրէք չու սաթըրլարը եազըյոր «Երմէնիլերին հիւքիւմէթը իճրաիյէտէն զաթը իւմիտ իտուպ ծնլար իւզերինէ չիպնէ իլէ պագ-մալարընընէ զատար հազը օլաբը, պու վագտա իլէ տէ անլարընը։»

∴ Անատօլու իսլահաթ գոմիսիոնը տիւն Տարսիյէ նազըրընը Թահթը բիյասէ-թինէ, Մէարիֆ նազըրը վէ Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Ապդուլլահ պէյ տախի հազը պուլունընընը նալտ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Նաֆտա նազըրը տա պու իճթիմատա հազը պուլընըպ, մուսախէրէն Խարիճիյէ նազըրը Նորատունկեան էֆ. իլէ միւլազաթ էյլէմիշ տիր։

∴ Վիէննատան «Իզտամբա չէքիլէն պիր թէլկրաֆ տըր։

«Ֆիկրա» կազէթասը տախրէն նէյր եյլէմիշ օլընը զարազքեարանէ պիր մէգալեսինտէ Ասիայը Օսմանիյէն տախի թահթը թէկիլիսէտէ պուլընընը-նը պէյան էյլէյօր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թազապ իթմէքտէ օլտուղը թարը սիյասէթին պիզիմ մահվ վէ բէրլյանիմիզ մասթուճ օլտուղը տրթըզ պիր սուրէթը վազիհատա անլայընլյոր։ Ֆիքրիմէ կէօրէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ, ամալ վէ իֆֆալինտէ պէօյիւք պիր էսէրը մէթանէթ վէ ճիտտիյէթ իպարզ էյլէմէք մէհպուրիյէթինտէ տ'ր. զիրա աքսի հալտէ մէմլէքէթին ինզրամ վէ թէքրիզի պիր էմրը մուհազազզ հիւքմինէ կիրմիշ օլաճագ տըր։»

ԳԱԼԱԱԹՏԱՆ տէրբլան Հայկանոյ նամ զրզ 12 կիւն պիր Իսլամ խանէսինէ սազանըպ, հաթթա նէրէտէ պուլընընը տա մէճէուլ գալազընը հալտէ տիւն Ամիյէ նէզարէթինտէն Բաթրիգխանէյէ եազըան պիր թէզքերէտէ, մէդպուրէնին իսլամիյէթի գապուլ իթմէք իչիւն միւրաճաաթ էյլէտիյի վէ լազըմ կէլէն մուամէլէսինտէ հազը պուլընմագ իչիւն պիր բաբազ իրսալի իլա օլընմազլա, Բաթրիգխանէ ճէվապէն պիր թազրիր եազմըշ վէ մէզգուրէ 12 կիւն պիր Իսլամ խանէսինտէ թազիրգ թանթընա պուլընտրրգտան սոնրա, չիմտի պու կիպի միրաճաաթտա պուլընմասը չայանը գապուլ կէօրմէմիշ, վէ զըզըն քէնտի տրզուսը իլէ Իսլամիյէթի գապուլ իթմէսի անլայընլմագ իչիւն 3 կիւնտէ Երմէնի Բաթրիգխանէսի նէզարէթի ալթընտա պուլընմասը վէ օնտան սոնրա զրզ իտրսի պիր բաբազլա կէօնտէրիլէճէյի պէյան օլընըպ, պու մուամէլէ իճրա օլընմատըգտա, Բաթրիգխանէյինն զրզը ճէպրէն իսլամիյէթէ տավէթ էյլէմէյ կիպի թէլազը իտիլէճէյի վէ պու կիպի պիր հալին Անատօլուտա վուգու պուլան ճէպրի թէպտիլը մէզգէկալեր իւզերինէ թէէսսերի օլաճաղընը զիքր իթմիշ տիր։

Պու մէսէլէ հազզընտա Բաթրիգ վէքիլի տէ տիւն Ամիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, նազըր բաշա իլէ միւլազաթ էյլէմիշ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ վիլայէթլերինտէ պիրան էվվէլ չըմնընգիէր վէ չօսէ ինչաաը իչիւն Նաֆիա նէզարէթինճէ պիր բրօկրամ հազըրլանարագ, Պապը Ալիյէ տէրտէսը թազտիմ պուլընընը խապէր ալընմըշ տըր։

ՎԱՆՏԱ զաթլ օլընան Դարամաճեան Պետրոս էֆ. Միսցեալ Ընկերութիւն Թարաֆընտան մահալը մէդքիւրտէ մուալիմ եէթիշտիրմէք իչիւն եաբլան մէքթէպլին ինշաաթընա նէզարէթ իտուպ, պու մագսէտլէ 700 լիրա թօքլամըշ, միւհիմ պիր բարա տա քէնտիսի վէրէրէք մուավինէթ իթմիշ օլտրդընտան, մութէվէֆֆանընն ճէնազ ալայընտա Միսցեալ ընկերութիւն նամընա հազը պուլընմագ իւզրէ, մուալիմէր մէքթէպի միտիրի Մինասեան էֆ.ի թէլկրաֆլա թալիմաթ վէրիմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն Միսցեալ Ընկերութիւնընն սէնէվի իճթիմաթտա հազը պուլընմագա կիթմիշ իսէ տէ, էքսէրյէթը ազա հազը պուլընմատըղընտան իճթիմա Մնուճդտան սոնրայա պրազըմըշ տըր։

թիտա քէնտիսինէ վիզիթա վէ նիւլազիչանէ հարաքէթ կէօսթէրի։ Միւշարիյէյա օթուզ իքի եաշընտա օլուպ հիւանի ճէմալի զարը զէման իլէ հէնուզ թէքմիլլն բուչիտէ օլամայարագ, ասրըն են ճէմիլէ վէ էն մահ բէյազէ զէննէյէրինէն պիրի իտի։ Տալիա ուսուր վէ մէսալիհի բօլիթիզիյէ միւզաքերաթը իլէ ավանկիւզար օլարագ, լիսան վէ ճէրպէզէյի մէ'լուֆէսինէ թալիմ վէ թէրպիյէ իլէ վուգուֆ վէ մալիւմաթը միթէնէվիյէ տախի իլավէ իթմիշ իտի. իմտի պու լութֆիյաթը ճէսիմէյի թապիիյէսինէ իսթինատէն, զէվճինին տէսթրէս օլամատըզ մէնաֆիյէ իթալէի եէս իթմէք նիյէթի իլէ Նաբօլէոնընն նէզտինէ կէլմիշ իտի։ Լաքին Նաբօլէոն տիլպէր խասմինին էլֆազընտա, խուլուս վէ միւվեսսեթը սահիհէտէն զիյատէ պիր ֆէեահէթը սէնախյէ միւշահէտ իթթիյինատէն, միթէսսիր օլմայրպ, պիր էյամ հայրէթաղը ճէմալ վէ սիւէնթանիսի օլտուգան սոնրա, իհթիրամաթը ֆայիզ իլէ թալթիֆ վէ թէքրիմ իտուպ, մէսալիհի բօլիթիզիյէ տայիր իւմիտար օլաճագ ճիզզեի պիր սէրիչէ տախի վէրմէյի։ իմտի պիչարէ զրուլիչա տէյր ու սէֆա վէ զիյաֆէթ վէ չէնլիքլեր արասընտա, մէյուսէ վէ չիքէսթիլ, Նաբօլէոնընն հուզուրինտէն մուֆարէզէթ էյլէտի։

Նաբօլէոն, հէր չէյէն մուէսսիր օլան պիր ճէմիլէ տիչէհլինին կէօզ եաշընընա տախի պու վէճէկլէ զալէպէ իթթիքատէն սոնրա, խաֆի վէ ճէլի միսալէէ չարթլարընընն թանզիմինի թաահիլ իտուպ, պու չեբայիթի խտա պէ խտա քէնտիսի գալէմէ ալտը քի թէմմուզընն սէքիզինտէ իմզաանարագ, Թիլսիթ միւսալեհէ ահանամէսի տէնմէքլէ հալա մէշհուր տըր։

Պու մէշհուր մուահէտէ, իւչ սուրէթ իւզրէ թանզիմ պարոն Վանկենհայմ իլէ մարքի Բալլավիչինի Թիւրքիայը մուգավէմէթէ թէչվիզ իթմէքտէ տիրէր։

Սկասքի տախիիյի.— Իթթիհատ վէ Թէրգատը ճէմիյէթի պէհթիւն բէսլէրինէն մահրում պուլընմագտա իսէտ ազալարը հէնուզ մէվճուտ տըր, սայքի ալէնէն իսպաթը վիճուտ իտէմիյէճէք տէրէճէտ զահիլենմիշ տիր, պունընա պէրգաբէր ենէք տէ պիր նէվի մուխալէֆէթ մէրքէզի օլտուղը տախի Բեամիլ բաչաճա մէճճուզ պիր քէֆիյէթ տէյիլ տիր. տիկէր թարաֆտան օրտուտա սուչա քամիլէն զրտտ օլան ունսուրլար մէվճուտ տըր. Բեամիլ բաչա պիզզաթ սուլէրն ադտը թարաֆտարը տըր. ֆազաթ գարչըրընտա մուխալիֆի պիր զուվվէթ պուլունտըղընը տա նազարը թէէմիլլինէն տար թութմամագտա տըր. ենինէ Բեամիլ բաչանընն թահթը բիասէթինտէ եէնի պիր զապինէ թէչքիլ օլընճամագը զանն օլընմագտա տըր. սբասի մէսէլէլերտէ Զաթընճանէտ տախի Բեամիլ բաչայա հէմէֆքեար տըր. Ապտիլ Համիտ քէնտի պուլընտըղը սրրատան ճէրլյանը ահվալի բէք եազընտան թաապպ իթմէքտէ տիր։ Ապտիլ Համիտ քէնտինի զիարէթ իտէնլերէն պիրինէ աթիէքի հէքեայէի նազլ իթմիշ տիր։— 1908 սէնէսի մէյրութիյէթի գապուլ իթտիկմ կիւն, էլիմէ պիր գուրչուն գալէմ ալարագ Շէյխիւլիսլամ տա հազը օլտուղը հալտէ Օսմ. հիւքիւմէթինին խարիթալարընան պիրինին իւզերինէ Թիւրքիանընն պու եէնի բէժիմ իլէ զայլ իսէճէկի եէրի կէօսթէրմէք իւզրէ պիր իսթթ էնգիմիշ իտիմ. իշթէ պու սուրէթէ պէզիմ եարընքի հուտուտարզը պունան ատօրթ պուլուք սէնէ եվվէլ պէն էլիմէ չըզմըշ օլբյօրաբմ։

Վազիյէթի ասֆիրիյի.— Ասքէրի նօգթայի նազարընտան Թիւրքիա հալը հազրտա թէճավուզի պիր խաթթը հարաքէթ թաապպ իտէմմէքլէ պէրապէր, միթթէֆիգէր իչիւն տէ կէրէք զարատան վէ կէրէք տէնիզտէն եէնի մէվզաբընը զապթը զապիլիսիզ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՎՍԹՐԻԱ ՍԻՎԱՀԼԱՆԸՑՕՐ.— Պէրլինէն 8 յուսվ. թարիխկէ չէքիլէն պիր թէլկրաֆ տըր։

«Լօզալ Անճայկը կազէթասընին պէյանընա նազարէն միթէգապիլէն թէրքը թէսլիհաթ հազզընտա Ավսթրիա իլէ Բուսիա պէնինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքերաթա Ալէմանիա թարաֆընտան մուավինէթ օլընմագտա տըր։ Ավսթրիա հիւքիւմէթի, Սրպսթան Սրրպ զալմայանագ օլան մահալլերտէքի ասքէրինի տաղրմատրդա Գօնտառաքի ասքէրինի տաղրմայաճազընը ճէվապէն պիտիրմիշ տիր։ Կալիֆտառաքի թէտարիքատա կէլէնճէ, Ավսթրիա հիւքիւմէթի, պունընն միսթմէնա պիր հալ օլմատըզընը վէ պուրատաքի թէտապիրը ասքէրիյէ գատրօլարընն իմամլինէն պաշգա պիր սէպպ պուլընմատըզընը իլդան էյլէմիշ տիր։

Բէք չայանը էմինիյէթ օլմայան պու իյդանաթը միթազրպ, Բուսիա հիւքիւմէթի տէ ասքէրինի սալը վէրմէյէյէ գարար վէրմիշ տիր։

օլունտը։ Գերմանիայի Ֆրանսա իլէ Բուսիա, վէ տիկէրի Ֆրանսա իլէ Բուսիա մուահէտէսի։ Պու իրքի ատանամէ կիզլի չարթլար տախի մէքթուտէն իլավէ օլունտը։ Իւչինճիսի Բուսիա իլէ սուրէթը թէտաֆիի վէ թէարրուզիտէ վէ պայզանա իմզալանմըշ պիր մուահէյէ իտի, վէ պու ատանամէնին պիրինճի չարթը, իրքի տէվվէթին հիւանի ըրիզասը օլմատըգճա, հիչ պիր տէքեամը մէյտան վէ զահիրէ չէզարբլամամաը իտի։

Իշթէ Ֆրանսա, Բրուսիա վէ Բուսիա պէյնինտէ իմզալանան մուահէտէնին ատքեամը։ «Իմբրաթոր Ալեքսանտրօնընն խաթրընա ըրայէթէն, էսկի Բրուսիա Բօմբրանիա, Գրանտպուրկ վէ Սիլէնին Ֆրանսա Թարաֆընտան Բրուսիա գրալընա թէրք օլունմասը։ Պու գատար էյլէթ, եէնա մուհարեպէսինտէն ազտէ Բրուսիանին միթաարրրթ օլտուղը մէմալիքին նըսֆը պիլէ տէյիլ իտի։ Տանցիգ, Մակտեպուրկ, Գէնիգզբէրգ, Մայանս, վէ սայիր պիւթիւն զալէլէր Նաբօլէոնընն էլինտէ գալմամագտը։

«Էլպա նէհրինին սոլ թարաֆընտա նէ գատար Բրուսիա մէմալիքի վար իսէ ճիւմլէսինին տախի Ֆրանսայա թէրք օլունմասը։ Պու մէմալիք հէաս կրանիւգալիկի իլէ պէրապէր, Վէսթֆալիա գրալյէթի թէսմիյէ օլունըպ, Նաբօլէոնընն էն քիչիւք պիրատէրի բրենս ժէրոմա իթա օլունմագտը։

«Սապրգա Բրուսիա մէմալիքի օլան Բրուսիա վէ Վարշավիա էյալաթընտան Բրուսիանընն քէֆֆը եէս իթմէսի. պու մէմալիք իլէ միճճատաէն պիր Լէհ հիւքիւմէթի թէչքիլ օլունըպ, Վարշավիա կրանտիւգալըղը իսմի իլէ Սագսօնիա գրալընա վէրիլճէքտի։ Բէզալիք Ֆրանսըզ հէր նէ վաղրթ հարպէն Ալէմանիատան Լէհէ պիր չէյ մի տիր, Սթանպօլ կազէթալարընտա օգընտըրընա կէօրէ, Բուսիա վէ Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իւզերինէ պու իսլահաթ մէսէլէսինտէն տօղայը թազտիգ իճրա իթմիշլեր տիր։ Էկէր պու հավատիս տօղրու տէյիլ իսէ, պու իքի հիւքիւմէթլերին միւտախէլէսի Ն՝ հայսյէթը տէվլէթէ գարշը թէլազը իթմէյէ սէպպ եօգ տըր։ Գերմին ատանամէսինին 61ինճի մատտէսի 1878 թիւրքիա վէ Բուսիա մուհարէպէսինտէն սոնրա Այ Սթէֆանօս ատանամէսինին ամը մատտէսինին պիր թէքերրիւրինտէն իպարէթ տիր։ Այ Սթէֆանօ ատանամէսի լազվ օլընմազլա պէրապէր, Պերլին ատանամէսի իլէ, Աստօլու իսլահաթ մէսէլէսինտէ Բուսիանընն հուզուզը պագի գալը։ Ինկիլիթերրա տախի 1878 Դըպրրզ ատանամէսի իլէ այնը չէյի քէնտիսի իչիւն թէէմին իթտի։»

«Ամալթիա» կազէթասը մէգալէսինին խիթամընտա չէօյլէ տէյօր. «Բեամիլ բաչա գապինէսինին, մահարէպէյի տէվամ իթմէքլէ պէրապէր, մասա իւզերինէ երմէնիսթան մէսէլէսինի վազ իթմէսի, Օսմանը հիւքիւմէթինին կէչէն եանլըշլարընը թամիր իթմէյէ պիր արզու օլարընը կէօսթէրմէքտէ տիր։

∴ Բարիզտէ պուլընան վէ Պողոս Նուպար բաշանընն բէք եազընլարընտան օլան պիր զաթ «Բիւնանիա» կազէթասը մահալլի մուխապիրի իւզ միւլազաթ իտէրէք, Եվրօպատա Երմէնի մէսէլէսի հազզընտա վուգու պուլան թէշկպիւսաթա տարի աթիէքի պէյանատա պուլընմըշ տըր։

«Երմէնի միլլէթինին պէօյիւք հավսէրի վէ պէքէտչիի եազ տըր, քընտիսինէ լազըմ օլան ատալէթը զաթիյէ տիր, Պէզէ եօյլէ կէտիյօր քի, էկէր Երմէնիսթանա ատալէթ իճրա օլընըրսա, Երմէնի մէսէլէսի թապիր օլընան տէրտիմզ պէօյիւք պիր զրամ իւզ չիֆայայ օլուբ վէ պու տա եալընըզ Երմէնի միլլէթինին մէնֆաաթը իչիւն տէյիլ, իւլա պիւյումում էհալիի մահալլիյէ վէ պիլխասսա Օսմանը հիւքիւմէթի իչիւն։ Ֆազաթ ատալէթին մէմլէքէթմիզէ իճրասը Օսմանը հիւքիւմէթի մարիֆէթինէ իճրա օլընմայօր, զիրա հիւմմը նիյէթ օլսա պիլէ վարըթասը եօգ տըր, ատամ եօգ տըր։ Պիզէ իսլահաթը իճրա իտէյէք ատամլար Եվրօպատան կէլէյէք վէ պիզ Եվրօպանըն մուավինէթինէ իսթինատէն, հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին էյ միսաֆիր մէնաֆիինէ իսրամէթ իթմէք զանատաթընտա պուլընյորը։ Ծօղոս Նուպար բաշա Ս. Կաթողիկոստան քէնտինինէ մուավինլեր տախի ալմազ իչիւն պու քէրրէ խուսուսի թալիմաթ ախզ էյլէմիշ օլուպ, Երմէնի մէսէլէսինին հէր պիր թէֆկիրուաթընա վէ Եվրօպա տիբլոմասի մէհաֆիլինէ եազընտան վազըթ օլան Մինաս Զէրազ էֆ. իլէ սապզ Մըսըր Մէարիֆ նազըրը օլուպ, պիր չօգ եսերլերի իլէ վէ Ինկիլիզ սիյասի ալէմի իլէ օլան միւնասպաթը իլէ մասրուֆ Եպրատ Աթթին բաշը քէնտիսի իլէ պէրտպէր տամզտա զարար վէրմիշ տիր։

«Ծօղոս բաշա Նուպար, Եպրատ Աթթին բաշը վէ Մինաս էֆ. Զէրազ պիր բունանիի միսնէտարէ ալարագ, Լօնտրա սիւֆէրա զօնֆէրանը բուզնամէսինէ Երմէնի մէսէլէսինի կէչիրմէյէ չալըշմագլար վէ սոնրա վուգու պուլան վատալարը իճրասընը թալէպ իտէնէքլէր տիր։ Պու մէհալաթ հէյլեթ թարաֆընտան պէօյիւք թարիխ տիր։ Ս. Կաթողիկոսընն թալին իթիրյի հէյլեթ, եազընտա Լօնտրայա կիտէնէք վէ սիւֆէրա զօնֆէրանսընա պիր լայիհա թազտիմ իտէնէք տիր։»

∴ Էջմիածին Կաթողիկոսլըգ մազամը պաղ քեսթիպիկինտէն Գավգասիա կազէթալարընա աթիէքի թէկիդաթ վուգու պուլմըշ տըր։ «Թիւրքիա Երմէնիլերի մէսէլէսինտէն տօղայը, Օրմանեան Ս.ա, Կաթողիկոս Թարաֆընտան պիր կէօնավագիֆէ վէ մէմուրիյէթ թէվմի օլընմամըշ տըր։»

Օրմանեան Ս.ա, Լօնտրայա կիթմէք վազիֆէսի Ծօղոս Նուպար բաշա Թարաֆընտան թէքլիֆ օլընմըշ իսէ տէ, թէէխիր իտիմիշ տիր։

∴ «Թայմզ» ճանպալթընը հապ-խանէտէն ֆիրարընտան պանս իտէրէք չու սաթըրլարը եազըյոր «Երմէնիլերին հիւքիւմէթը իճրաիյէտէն զաթը իւմիտ իտուպ ծնլար իւզերինէ չիպնէ իլէ պագ-մալարընընէ զատար հազը օլաբը, պու վագտա իլէ տէ անլարընը։»

∴ Անատօլու իսլահաթ գոմիսիոնը տիւն Տարսիյէ նազըրընը Թահթը բիյասէ-թինէ, Մէարիֆ նազըրը վէ Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Ապդուլլահ պէյ տախի հազը պուլունընընը նալտ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Նաֆտա նազըրը տա պու իճթիմատա հազը պուլընըպ, մուսախէրէն Խարիճիյէ նազըրը Նորատունկեան էֆ. իլէ միւլազաթ էյլէմիշ տիր։

∴ Վիէննատան «Իզտամբա չէքիլէն պիր թէլկրաֆ տըր։

«Ֆիկրա» կազէթասը տախրէն նէյր եյլէմիշ օլընը զարազքեարանէ պիր մէգալեսինտէ Ասիայը Օսմանիյէն տախի թահթը թէկիլիսէտէ պուլընընը-նը պէյան էյլէյօր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թազապ իթմէքտէ օլտուղը թարը սիյասէթին պիզիմ մահվ վէ բէրլյանիմիզ մասթուճ օլտուղը տրթըզ պիր սուրէթը վազիհատա անլայընլյոր։ Ֆիքրիմէ կէօրէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ, ամալ վէ իֆֆալինտէ պէօյիւք պիր էսէրը մէթանէթ վէ ճիտտիյէթ իպարզ էյլէմէք մէհպուրիյէթինտէ տ'ր. զիրա աքսի հալտէ մէմլէքէթին ինզրամ վէ թէքրիզի պիր էմրը մուհազազզ հիւքմինէ կիրմիշ օլաճագ տըր։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍՈՒԼՀ ՄԻՐԶԱԲԷՐԱԹԸ

Վ.Է

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ՄԻՍՏԱԽԷԼԷՍԻ

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ նէզտիմէ պէօյիւք «Մէվլէթլէր թարաֆընտան վուգու պուլաճագ միւսահիլէ չու սըրատա Թիւրք մէհաֆիլինի վէ Թիւրքճէ կազէթալարը մէյղոլ իտիյօր. ու�մում Թիւրքճէ կազէթալար Եվրոբանը պէօյլէ պիր միւսահիլէյէ հազզը օլմատըղընը եազդյրլար վէ հէր հալտէ մունարէպէ իթմէք լիւզումընը իլերի սիւրիյօրլար։ Էպուզիյա Թէվֆիգ պէյ «Ինթիբաքը Էֆքար» կազէթասընտա եազտըղը մէյղէլտէ. «Շանլը պիր սուլ» ագա իտէպլիմէք /չիւն տիւմանլարը մը-զընը էն գավիսի օլան Գուլկարլարա հատատլարընը պիլտիրմէք լազմ տըր, պունա հէր վազթ միւգթէտիր իտիք. պու կիւն իսկ ● իգթիտարըմընտան հէր սուրէթլէ էմրինիզ» տէյօր։ Եինէ ամբը կազէթատա օդընտըղընա կէօրէ, պէօյիւք տէվլէթլէրին՝ տէվլէթը Օսմանիյէ նէզտինատ պէօյլէ պիր Թէշէպպիւսէ կիրիմէլերի ֆիքրինի Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազրը Սըր Էտուարտ Կրէյ օրթայա աթմըշ վէ հէր թարաֆա գապուլ իթտիրմէյէ չալըշմըշ վէ նիհայէթ մուվաֆֆագ տա օլմուշ իմիշ։

Եվվելքի կիւն Բարիզ Օսմ. սէֆիրի Բիթթի բաշա Ֆրանսա պաշ վէքիլի վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Բուանգարէ իլէ միլլաթ իտուշ, Մ. Բուանգարէնին նէզտաքէրի սիյասիյէյէ Թէմամէն մուգայիր ատէթա խասիմանէ աչնիլէճէք պիր լիսան գուլլանատըղընը այնը կազէթա պէյան իտիյօր։

Հիւքիւմէթի Օսմ.յէյէ թագէրիգ իլէ մագսէտլէրինէ մուվաֆֆագ օլաճագլարընտա չիւպհէ իթմէմէքտէ տիրլէր. հիւքիւմէթի Օսմ.յի քէնտի սէֆիրլէրի վատիթասրլա տէօվլէթլէրին Թէվասուսընա տայիր թահզիգաթ իբրա իթտիրմիշ վէ Լօնտրատա Օսմ. սուլհ մուրախխասլարընա վերիլիճէք գաթի թալիմաթ հագզընատա տա լազմ կէլէն գարարլար վերիլէրէք քէնտիլերինէ Թէպլիղ իտիլմիշ տիր. իչտիլտիկինէ նազարէն Գապը Ալի Օսմ. մուրախխասլարընա ատն Թէքլիֆ օլընան չարթլարատան գաթիէն ինհիրաթ օլընմամասընա տայիր գաթի թալիմաթ վերտիկի կիպի չու պիր իքի կիւն զարֆընատա Գալգան տէլէկէլերիյլէ իթիլաֆ իտիլմէտիկի թագտիրատ հէման միւզաքէրաթը գաթ իտէրէք ավտէթ իթմէլերի տախի էմր իտիլմիշ տիր. չու հալտէ նիհայէթ էօնիւմիւզտէքի բազար կիւնիւնէ գատար հարպ վէ կա սուլհ նէ օլաճագատ մէյտանա չըգաճագ տըր։ Տէվլէթլէրին Թէշէպպիւսի մէսէլէսինէ կէլինճէ Գապը Ալի պէօյլէ պիր Թէշէպպիւսի գապուլ իտմէյէկկինի սէֆիրլէրի վատիթասրլա տէվլէթլէր գապնէլէրինէ պիլտիրմիշ տիր. պինամէն ալչի միւզաքէրաթը ինզթաթ հալինատ տէվլէթլէր թարաֆընտան միէսսիր պիր Թէշէպպիւս վուգու պուլսա պիլէ երինէ մուրախասմաթը տէվամը զարուրի օլաճագ տըր։

Տիրն Սատրազամ Քեամիլ բաշանը գօնաղընատա պիր էնճիմէնը վիւքէլա Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։ Խարիճիյէ, Մալիյէ, Ատլիյէ վէ Էվգաֆ նազրլարընտան վէ Սատարէթ միւսթէշարը Ատիլ պէյէն միւրէքքէպ օլան պու էնճիմէնտէ պազը տախիլիյէ մէսելէլէր միւզաքէրէ իտիլմիշ տիր։ Միւզաքէրէ սաաթ 3պուչուղա գատար տէվամ իթմիշ տիր։

*** Տիրն Հարպիյէ նէզարէթի տայիրէսինատ Հարպիյէ նազրը Նազըմ բաշանը րիսաէթի ալթընտա պիր մէճլիսի ասքէրի Թօքլանարագ կէճ վագթա գատար միւզաքէրաթա տէվամ իթմիշ տիր. սատաթ 3պուչուգ բատտէլերինատ տայիրեյի հարպկիյէ Սատարէթ միւսթէշարը Ատիլ պէյ կէլերէք իճթիմա սալօնընը Խանընատաքի սալօնատա Հարպիյէ Նազրը իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

*** Տէրսաատէթատ պուլընան պէօյիւք տէվլէթլէր սէֆիրլէրի ճումատա երթեսի կիւնի Ավսթրիա սէֆարէթխանէսինատ Մարքի Բալավիչինինի Թահթը րիսաէթինատ իճթիմա իտէրէք Գապը Ալի նէզտինատ վուգու պուլաճագ միւտախիլէ իչուն Թանզիմ իտիլճէք նօգթայը գալմէ ալաճագլար տըր։ Իպու նօթա բազար երթէսի կիւնի Մարքի Բալավիչինի Թարաֆընտան, տիկէր սէֆիրլէր տախի հազը պուլընատըգլարը հալտէ, Գապը Ալիյէ վերիլճէք տիր։

*** Լօնտրատա պուլընան Օսմ. պիրինճի մուրախխասը Բէյնա բաշա էկէր էտիրնէ միւթարէքէ էնանասընատա տիւշէ պիլէ Թիւրքիա հիւքիւմէթի Թէպլիմ օլմուտեյի գապուլ իթմէյճէճէք վէ Գուլկարիա-ա վէրիլմէսինէ բազի օլմայաճագ տէմիշ տիր։

ԳՕՆԻԱ օվասընը սուլամագ ամէլիյաթը, պիր իքի մահալի միւսթէնա օլմագ իւզրէ խիթամ պուլմըշ վէ Նաֆիա նէզարէթինատէն կէօնատերիլէն հէյէթը ֆէնտիյէ վասթասրյա հիւքիւմէթ նամընա գապուլը մուվագգաթը իճրա օլընմըշ իտի։ Մէմլէքէթիմիզտէ իլք օլարագ իճրա իտիլճէճէք սուլամագ ամէլիյաթընընը հիչ օլմազա, իլք իքի սէնէատ չիրքէթը ինչակիյէ թարաֆընտան թէճմին իտիլմէսի իչուն, Նաֆիա վէ Մալիյէ նէզարէթլէրի իլէ պիր իլէթմէ մուգավէնէմէսի թանզիմ իտիլմէքտէ օլարընը իտապէր ալընմըշ տըր։ Դանալար քիւչատը սուրէթիյլէ վիճուտա կէթիրիլէն պու տրագիտէ մունամիր իսքան իտիլճէճի տէ իշիտիլմիշ տիր։

ԶԱՆԱԴԱԼԷՏԷՆ Իդմէրէ գատար ինչասը թասավվուր օլընան չըմէնտրֆէր միւթէահիւտի իլէ Նաֆիա նէզարէթի պէնինատ ագտ օլընան մուգավէլէ վէ չարթնամէ մէճլիսը նաֆիատա թէճգիգ օլընմագատա օլուպ, եազընատա իքմալ իտիրէրէք մագամը Սատարէթէ թագտիմ իտիլճէճէք տիր։ Մէղքիւր չըմէնտրֆէր տար խաթթա օլարագ ինչա իտիլճէճէք վէ ինչատի պիր Ֆրանսըզ չիրքէթը մալիյէի թարաֆընտան իտարէ օլընմագ տըր։

Իզտամատ.— Էտիրնէ 27 դեկտ.— Դալանդն ահվալը ումումիյէսի էյի տիր։ Էտիրնէյնին գահրաման վէ ֆէտաքեար միւտաֆիլերի իլէ մահսուս էհալիսի թէքմիլ վաթանտաշլարընա սէլամլար կէօնտերիլիր։

Վիէննա 9 յունվ.—«Բէօնիյէ Զայթունկ» կազէթասը, Թօյրատա Սըրպ ասքէրի վէ Գուլկար չէթելէրո թարաֆընտան իրթիքասպ օլընան վահչէթլէրի թասվիր իտիյօր. մէղքիւր կազէթանընը վերտիկի թաֆսիլաթա նազարէն, միւսթէվլի ասքէր վէ չէթելէր, եհալիի իսլամիյէնին նուգուտա վէ էմվալընը ճէպրէն զասպ իթմիշլեր, վէ միւսլիման եշրաֆընը գաթլ, քէօյլերի իհրագ իլէ զասապալարատա կիճէճլերի խանելերէ կիրմիշլեր տիր. պունատան մատատա պիր չօգ զասընլարը մէճհուլ ալմիլերէ ալըպ կէօթիրմիշլեր տիր։ Էհալիէն սիլահսըզ օլարագ Սէլանիկէ ֆիրար իտէն 60 քիչի Ուրկանճլար քէօյիւ ճիվարընտա գօլլարը պազը օլարընը հալտէ գաթը ամմ իտիմիշլեր տիր. Ալընըզ Սիրօզ սանճագը տախիլինատ երկիրմի պին միւսլիման գաթլ իտիլմիշ տիր։

Սէլանիկատ պուլընան տիվէլի մուազզամ գօնսօլօսլարը պու վէզայիի ֆաճիալը իսթիսպար իթմիշլեր տիր։ Պալգան հիւքիւմաթը իսրիսթիանիյէսինին մուզաֆֆերիյէթի իլէ իլանը էֆթիխար իտէն ինթիլաֆը միւսէլլէս տէվլէթլերի պու մէզալիմ վէ վահչէթէ գարշը դարը միւթէհարրիք գալըյօրլար։

—«Բէլ Մէլ Կազէթ»ին րիվայէթինէ նազարէն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ թարաֆընտան սուլհին իմզալանմասը իչիւն տիվէլի մուազզամանը իճրա իտէճէկի թէչէպպիւսէ իլք իչարէթ օլմազ իւզրէ, Տէրսաատէթ լիմանընատան միւֆրէզաթ էյլէմիշ օլան Ավսթրիա գրուազօրլերի թէքրար մէղքիւր լիմանա ավտէթ իտէճէքլերմիշ։

—Ինթալիա հիւքիւմէթի ինթիֆազը Միւսէլլէս տէվլէթլերինէն տիկէր իքինին միւզահէրէթինէ իսթինատէն ատարար հազզընատա տիվէլի մուազզամայա չէօյլէ պիր թէքլիֆատ պուլընաճագ տըր։ Գալէպի Սուլթանիյէ պօղաղը էօնիւնատ պուլընան ատարար իլէ պէրպակէր Սազը, Մտիսլի վէ Բատսատարը տախի հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ պրազըլմալը տըր։

—Պելկրատատան վիրուա իտէն թէլեկրաֆնամէլերէ նազարէն, թագրիպէն իքի ֆըրգա Գուլկար, Սըրպ վէ Եունան գուվվէթի կէլիպօլույա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Գալգան միւթթէֆիգլերի, կէլիպօլունէն Օսմ.լար թարաֆընտան միւտաֆէասը միւշքիլ օլտըղընը, միւթթէֆիգլիկի օրտուսը իսթիհքամաթ արգասընատան հիւճումէրէք պուլընտըղը էնատէ Եունան ֆիլօսընընը պօղազատան միրուր իտէճէկինի իտատա իտիյօրլար։

Իզտամատ օգունմըշ տըր։

Հիւքիւմէթի Օսմ.յէնին տիւշարը թասթիլ օլան սուլհ գօնֆերանսը սոն ճէլսէսինատ միւսատատաթըն էն եօգարը տէրէճէսինի կէօսթէրտիկի մալիւմ տիր. պունատան ֆաղլա ֆէտաքեարլըգ կէօսթէկտիսի բայթախտարընն մունաֆազասը վէ հիւքիւմէթին մէնաֆիի նօգթայը նազարընատան գապիսիզ օլտուղը ճիհէթլէ իատէյի սուլհ վէ միւսալէմմէթին արզու օլընմասընա բաղմէն միւզաքէրաթընն հիւսնի սուրէթլէ նէթիճէլէնմէսի գապիլ օլամատը։ Պալգան մուրախխասլարը Եվրոբա տէվլէթլերինին վէ պիլհասատա իչլեր իթիլաֆընընն եարտրմընա մաղհար օլտուղարը իչիւն պալէաբէրվազանէ իտտատալարընը պիր տիւրլու Թերք իթմէտիլեր, այնը զէմանատա միւզաքէրաթընն ինզթաթը ճիհէթինէ եազլաշմայարագ մէսէլէյի ուզաթմագ եօլընը էլէ ալտըլար. պունը միւթեազրպ Եվրոբա տէվլէթլերինին պիրլիքէտ Գապը Ալի նէզտինատ թէչէպպիւսատա պուլընաճագլարը վէ էտիրնէնին Գուլկարլարա ճԹէրքինի Թէքլիֆ իտէրէք ատալար հազգընատա տա եինէ քէնտիլերի թարաֆընտան միւչթէրէքէն վերիլէճէք գարարա Թիւրքիանընը բազի օլմասընը իսթէյէճէքլերի եօլընատա պիր Թազմ խապէրլեր մէյտան ալմաղա պաշլատը. պունարատան մագսէտ իսէ Թիւրքիայը սուլհ մուահէտէսինի Գալգան հիւքիւմէթլերինին արզուսընա կէօրէ իմզա ինթիրմէյէ իճապ իթմէք օլտուղը անլաշըլմագատա տը. չիւնքի պու խուսուսատա հիւքիւմէթլէր արասընատա ինթիհատ գապիսիզ տիր, հիւքիւմէթը Օսմ.յէյէ կէլինճէ սոն ատֆա տէրմէյան ինթտիկի սուլհ չարթլարընընը քէնտիսի իչիւն պ'ը հայաթ վէ մէմատ մէսէլէսի օլտուղընը տէրմէյան ինթմիշ օլուպ, ծնլարատան րիճու ինթմէսի ինթիմալի թասավվուր օլընամագ իտի. պէօյիւք տէվլէթլերատէն պագընարը իսէ Ինթալիա թարապլուսը Ղարպա այտա սուլհնամէսէ Գալգանլար մէսէլէսի հագգընատա տվվէթի Օսմ.յէյէ մուավէնէթ էյլէմէյի թէսհիւտ էյլէմիշ իսէ տէ, Ինկիլիթերրա խարիճիյէ նազրը տէվլէթլերին պու տէֆաքի Թէչէպպիւսի Թէէմմը սուլհ նամընա վուգու պուլտըղընը պէյան իլէ Իգնա ինթմէյէ իսրար ինթմիշ. Ինթալիատա տէվլէթը Օսմ.յէ ալէյհինէ օլմամագ չարթլյա տիկէր տէվլէթլերատէն այրըլմամաղը գապուլ իթմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ԿԻՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Օսմանը ատանընընը իսթիսպարաթընա նազարէն Գապը Ալի մէմալիքը էֆնէպիյէտ պուլընան սիւիթերայի սալթանաթը սէնիյէյէ պիր Թարիրրաթը ումումիյէ կէօնատերմիշ վէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ թարաֆընտան ալրմէյան օլընան Թէքլիֆլերի Գալգան տէլէկէլերի պու հաֆթա նիհայէթինէ գատար գապուլ իթմէտիրլերի Թագտիրատ, Օսմանը տէլէկէլերինին աէրնալ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ էմր ալաճագլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Օսմանը ատանընն մէվսուզ մէնպասան ալարընը մալիմաթա կէօրէ, ատալար վէ էտիրնէ մէսէլէլերի հագգընատա էանան միւզաքէրաթատա տէրմէյան իսրէլն նօգթան նազարընատա իսրարընա Գալգան գապուլ իթմէյէ ճալըշմագատա Սըրպ Գալգան տէլէկէլերինին աէրնալ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ էմր ալաճագլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Օսմանը ատանընն մէվսուզ մէնպասան ալարընը մալիմաթա կէօրէ, ատալար վէ էտիրնէ մէսէլէլերի հագգընատա էանան միւզաքէրաթատա տէրմէյան իսրէլն նօգթան նազարընատա իսրարընա Գալգան գապուլ իթմէյէ ճալըշմագատա Սըրպ Գալգան տէլէկէլերինին աէրնալ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ էմր ալաճագլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Օսմանը ատանընն մէվսուզ մէնպասան ալարընը մալիմաթա կէօրէ, ատալար վէ էտիրնէ մէսէլէլերի հագգընատա էանան միւզաքէրաթատա տէրմէյան իսրէլն նօգթան նազարընատա իսրարընա Գալգան գապուլ իթմէյէ ճալըշմագատա Սըրպ Գալգան տէլէկէլերինին աէրնալ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ էմր ալաճագլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա 9 յնվր.— Աժանս Բիւթերին Տէրսաատէթատէթէն ալտըղը մալիմաթա նազարէն Սըր Էտուարտ Կրէյ տէվլէթլէր էտիրնէնինէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ էլինատ գալմասընը վէ անճագ գալէլերին հէտմիյլէ պազը չէրաթթ տահա վազ իտիլմէսինի Թէքլիֆ իտիյօրմըշ։

Բարիզ 9 յնվր։— Լօնտրատան «Մաթին» կազէթասընա պիլտիրիլիյօր։ Հիւքիւմէթը Օսմանիյէյի միւսատատաթը ճէտտէյէ մէճպուր իթմէք իւզրէ պիր նիւմայիշ պահրի իճրա իտիլճէճէկի հագգընատաքի բիվայէթ Թէէյիտ իթմէմէքտէ տիր։

Լօնտրա 9 յնվր.— Նոյէ Ֆրայէ Բըրէսէ կազէթասընն Լօնտրա մուխապիրինէ վուգու պուլան պէյանաթընատա, Տանէֆ Օսմանը տէլէկէլերի Թարաֆընտան տէրմէյան իտելճէճէք հէր իքի Թէքլիֆին միւթթէֆիգլերէ նազարը տիրգատա ալընաճաղընը վէ մա մաֆիհ Գալգանլարընը հիչ պիր վէճհէյէ էտիրնէյէ ֆէրազէթ իտէմէյէճէքլերինի սէօյլէմիհ տիր. Տանէֆ տիւվէլը մուազզամա վէսաթէրէնինմուվաֆֆագիյլերէ նէթիճէնճէկինի իւմիտ իտիյօր։

Վիէննա 9 Ցնվր.— Սուլհ գօնֆերանսընը իճթիմա ախերինատ ճէրէյան իտէն վուգուաթ հազգընատա իսթինսալ օլընան եէնի մալիւմաթ տըր. «Բէյնտ բաշանը էտիրնէնին Թէրք իտիլմէյէճէկինի վէ էկէր տիվվէլը միւթթէֆիգա միւզաքէրաթը գաթ իտէրէսէ մէսուլիյէթի քէնտիլերինէ ռաճի օլաճաղընը կէօրէ մէճլիսը գապիլ օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

— Բիւթէր ատանընատան. «Գալգան մէհաֆիլինատ Բէյնտ բաշանը բիսաէթի ալթընտա թօքլանաճագ օլան սուլհ գօնֆերանսընը կէյճէճէք իճթիմանը նէ զէման վուգու պուլաճագը հէնուզ պիլինէմէյօր։ Գուլկար սիսասիոնընտան պիր զաթ պիր թէլէկրաֆ ատանսընա գօնֆերանսընն կէյճէճէք հաֆթա զարֆընատա միւզաքէրաթա պաշլամասը գապիլ օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

— Բիւթէր ատանընատան. «Գալգան մէհաֆիլինատ Բէյնտ բաշանը բիսաէթի ալթընտա թօքլանաճագ օլան սուլհ գօնֆերանսընը կէյճէճէք իճթիմանը՝ միւշարիյէյինին նիչիւն տավէթ իթմէք իսթէմմէսինին սէպպի անլայըլմամագատա տըր։ Գուլկարլարա պազը իգթիսատի իմթիյազ վերիլմէսինէ տայիր օլան թէքլիֆէ կէյինճէ պէօյլէ պիր թէքլիֆին Գուլկարլար թարաֆընտան գապուլ օլընմայաճագը սէօյլէնմէքտէ տիր։

— Օսմ. վէ Գալգան մուրախխասլարընտան պագրլարը պու կիւն Բօրթամութ տէսթիկեահլարընը գիյարէթ իտէրէք, հարպ կէմիլէրինի թէֆթիշ իթտիրքէն սոնրա պաշ գումանատան նէզտինատ թասմ իթմէյէլէր տիր։

Սօֆիա 9 յնվր.— Գուլկար թէլէկրաֆ ատանսընատան. «Նազըմ բաշա՝ Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. Ֆ. Հատէմ քէօյիւնատ ժէնէրալ Սավօֆ իլէ միւլազաթը հագգընատա պուլտաճա ալընան խապէրլէր՝ հիչ պիր նէքթէճէի ֆիրիկյէ հասը օլմատըղընը կէօսթէրիյօր։ Մահէզա Վիէննա մէհաֆիլի պու միւլազաթը էհէմմիյէթատն արի կէօրմէյօր. հրսակյաթը ումումիյէ հարպ թէհլիքէսի չիատէթլէ մէվճուտ օլմագա պէրպակէր, պիր զէմինի իթիլաֆ պուլմագ իչիւն հէր թարաֆտա սարֆը մէսայի իտիտիկի վէ հէր իւմիտին հէնուզ մահվ օլմատըղը մէրքէզինատ տիր։

— Կազէթալար՝ Ռուսիանընն ամալը ինթրասքարանէսինատ մուվաֆֆագ օլապիլմէք իչիւն, Շարգի Անատոլու իլլերինիզուրճալամագատա վէ օրալարատա զայլերը, չըգմասընա չալըշմագատա օլտըղընը Խազրյօրլար։

— Սրբալար Սէլանիկ բիսգօբսընը պաթլ իթմիշլեր տիր։

— Ավսթրիա տէվլէթի Եվրոբա բօլթիգասընընն հալը միւչէվվէյի հազրը տէվամ էյլէտիքճէ ասքէրինի տաղթամայաճաղընը գապինէլերէ նեմ ռէսմի սուրէթատ պիլտիրմիշ տիր։ Պահրիյէ նազրընընն ֆիումէյէ ազիմէթինէ բօլթիգա մէհաֆիլինատ պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ աթֆ օլընմագատա տը։

ՍՕՆԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 9 յունվ.—Սուլհ գօնֆերանսընընն տէվամընա տայիր հէնուզ պիր էսաս պուլընամամըշ օլմաղլա, կէլէճէք իճթիմանընն նէ զէման վուգու պուլաճագը հէնուզ պիլինէմէյօր։ Գուլկար սիսասիոնընտան պիր զաթ պիր Թէլէկրաֆ ատանսընա գօնֆերանսընն կէյճէճէք հաֆթա զարֆընատա միւզաքէրաթա պաշլամասը գապիլ օլմատըղընը պէյան իթմիշ տիր։

— Բիւթէր ատանընատան. «Գալգան մէհաֆիլինատ Բէյնտ բաշանը բիսաէթի ալթընտա թօքլանաճագ օլան սուլհ գօնֆերանսընը կէյճէճէք իճթիմանը՝ միւշարիյէյինին նիչիւն տավէթ իթմէք իսթէմմէսինին սէպպի անլայըլմամագատա տը։ Գուլկարլարա պազը իգթիսատի իմթիյազ վերիլմէսինէ տայիր օլան թէքլիֆէ կէյինճէ պէօյլէ պիր թէքլիֆին Գուլկարլար թարաֆընտան գապուլ օլընմայաճագը սէօյլէնմէքտէ տիր։

— Օսմ. վէ Գալգան մուրախխասլարընտան պագրլարը պու կիւն Բօրթամութ տէսթիկեահլարընը գիյարէթ իտէրէք, հարպ կէմիլէրինի թէֆթիշ իթտիրքէն սոնրա պաշ գումանատան նէզտինատ թասմ իթմէյէլէր տիր։

Սօֆիա 9 յնվր.— Գուլկար թէլէկրաֆ ատանսընատան. «Նազըմ բաշա՝ Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. Ֆ. Հատէմ քէօյիւնատ ժէնէրալ Սավօֆ իլէ միւլազաթը հագգընատա պուլտաճա ալընան խապէրլէր՝ հիչ պիր նէքթէճէի ֆիրիկյէ հասը օլմատըղընը կէօսթէրիյօր։ Մահէզա Վիէննա մէհաֆիլի պու միւլազաթը էհէմմիյէթատն արի կէօրմէյօր. հրսակյաթը ումումիյէ հարպ թէհլիքէսի չիատէթլէ մէվճուտ օլմագա պէրպակէր, պիր զէմինի իթիլաֆ պուլմագ իչիւն հէր թարաֆտա սարֆը մէսայի իտիտիկի վէ հէր իւմիտին հէնուզ մահվ օլմատըղը մէրքէզինատ տիր։

— Կազէթալար՝ Ռուսիանընն ամալը ինթրասքարանէսինատ մուվաֆֆագ օլապիլմէք իչիւն, Շարգի Անատոլու իլլերինիզուրճալամագատա վէ օրալարատա զայլերը, չըգմասընա չալըշմագատա օլտըղընը Խազրյօրլար։

— Սրբալար Սէլանիկ բիսգօբսընը պաթլ իթմիշլեր տիր։

— Ավսթրիա տէվլէթի Եվրոբա բօլթիգասընընն հալը միւչէվվէյի հազրը տէվամ էյլէտիքճէ ասքէրինի տաղթամայաճաղընը գապինէլերէ նեմ ռէսմի սուրէթատ պիլտիրմիշ տիր։ Պահրիյէ նազրընընն ֆիումէյէ ազիմէթինէ բօլթիգա մէհաֆիլինատ պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ աթֆ օլընմագատա տը։

ԲԸԼ ՊԱՏԸ ՀԻՏՅԻՑԵԼԻՔՅԻ
Կաղանդ վէ Մնունդ միճատիպերիյէ
հեր նեվ էմքատ
էն ուճուզ ֆիյաթլարա սաթըր

ԹԻՐԻՆԿ
ԳԱԼԱԹԱ
ՂԱՑԷԹ ՄԻԻՖԻՏ ՀԷՏԻՑԵԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912 Դեկ. 28/10 Ցունվ.

	Ղրշ. Բր.
Օսմ.Իւնիֆիյէ ազշամգաբ.	95.12.—
» » էն եիւքսէք	95.12.50
» » էն աշաղը	94.36.—
» » պու սպհ.աչբլ.ք.ք.	95.—.—
Բումիլի Շըմէն.ազշ.գաբ. ֆր.	194 12.—
» » էնեիւքսէք »	194.25.—
» » էն աշաղը »	193.75.—
» » պու սպհ.աչբլ »	194.50.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԵՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի Ֆօնտ.	Էժիբա.	1886Ֆր.	336.—
» »	»	1903 »	270.50
» »	»	1911 »	273.—
Պանգ Նասիոն.	Կրէա	1880 »	427.—
» »	»	1904Լ.Օ.	5.16—
Լավրիսմ մասէնի		Ֆր.	54.—.—
Թրանսվալ		»	42.—.—
Զարթրբա		»	36.—.—
Ասլան չիրքէթի		Լ.Օ.	6.70

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.Օ.		5.90.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	13.10.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	19.15.—
» Ժուբանա	Լ.Օ.	10.20.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	10.—.—
» » Ժուբանա	Լ.Օ.	—.—
Ագսիոն Անաթոլ	Ի.Լ.	14.90.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		406.—
Գասանտրա	»	142.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. վիրաաբ 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Մէթալիք	107.—
Իսկիլիզ վիրաաբ	110.22
Ֆանսըզ վիրաաբ	87.28
Գարպոն գայմէք	8.61.—

ԳԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լօնտրա Զէք	Ղրշ.	110.15.—
Բարիզ »	Ֆր.	22.82.—
Վիէննա »	Քուրօն	21.86.—
Գերլին »	Մարք	18.55.—

ՍԹԱՆԳՕԼ ԹԻՋԱՐԷԹ ԲԻՏՅԱՑԱՍԸ

1912, 28/10 Դեկ.—Ցունվար

ԳՈՒՂՏԱՑԱԾ	Բարա
Գիրբսար սէվ պէյազ օգդասը	51-52.—
Եուշդագ պուղտայը »	51-52.—
Զավտարը »	41-42.—
Սէրթ պիրինճի նէվ »	51-—.—
» վասաթ նէվ »	50-—.—
» մախլութ պ. զատը »	49-50.—
» » չավտարը »	41-42.—

ՈՒՆ

Եէրլիգրբմանճի նէվ Թօրպասը	100-——
» » Ճնճի » »	98-99.

ԱՐԲԱ

Անատոլ	42-43.—
Թունա քիլէսի	19-50.20
Բումիլի վէ Մէրսին »	18-50.19

Պու կիւն Անատոլուատան 33 վակոն պուղտայ իլէ 8 վակոն արբա վիրուա իթմիշ տիր։

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻԻՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆ՝ ՄՕՏԱՍԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԷԳԱՊԷԹ ԴԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷ ՐԷՃԷ
ԳԻՒԼԼԻՑԷՔԼԻ-ԲԷՐԱԳԷՆԴԻ
ՍԱՔԸՇ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ԳԻՒՐԳՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄՊՈԼ

ԻՐՏԻԼԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄՐԱՆԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Կաթոլիկներն սիւվար օրարդը Օսմանիէ բօսթա - վապօրը Ապ. Յնվ.ին 13իներ բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիէսէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Յունվարին 14ներ սալը կիւնիւ էօյլէսէն սօնրա ատաֆրանկա սաաթ իւչէտ Միտիրի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասա Թարկիյէ Իսքէնտէրիյէյ միւվասէլէթ իսէնէք ատր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆիրուէյին սիւվար ղարդը Սալիտիյէ բօսթա-վապօրը Յնվ.ին 16իներ կիւնիւ Սուրիա խաթթրնատ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Յնվ.ին 18իներ ճ. էր. կիւնիւ Զանագ-գալէ, Իզմիր, Մաղրը, Բատտա Մէյսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Թորթ-Սարտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյ հարաքէթ իսէնէք ատր։

Վաղօրտա էյէքթրիք գրյասը գուսնողը կիպի, եէմէլէր պէրինճի նէվ օլուզ, սուիքա իւզէրինտէքի չարպալար ասխի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պատէ գիյատէ թաֆսիլաթ խաթթէյնէր Գալաթատա ըսթրմ իւզէրինտէ Մէյմինէթ խանընատաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ Եսխօտ Սիմանպրտա Վամատ Սուլթան խանընատաքի չիպկէյ իւրտհատաթ իթմէլի տիրէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹ Մ

ՀԱՏԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ատատօլու լիմանարդրյա Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արասընա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Յնվ.ին 9իներ բէնզէնիրի կիւնիւ «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. Յնվ.ին 6իներ բ. էրթէսի կիւնիւ «Բրիտ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. դեկ. 26իներ բէնզ. կիւնի «Սախալին» Սուրիա խաթթրնատան։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԷՏԷՃԷՐ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. Յնվ.ին 9իներ բէնզ. կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Մարթինոնդան սիւվար օլուղը «Սախալին» վապօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. Յնվ.ին 3իներ բէնզէնիրի կիւնի ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Միսսոնդան սիւվար օլուղը «Նիկէր» վապօրը Իզմիր, Վարի Պէյրութ, Լարնագա, Մէյսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Եաֆա վէ Հայֆա։

Ալաֆր. Յնվ.ին 6իներ բ. էրթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Բէյրպէյնին սիւվար օլուղը «Բրիտ» վապօրը Օռէսայա։

Գումբանիա տօղրուսան տօղրուսա ՊԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսադ, Ամերիկ վէ Թունուզ ղրմինտիգիրլերի վէ ինչա Ալժէրի վէ Թունուզ սէյրը սէֆինին խաթթիրը իչին Թէնգիսի Ֆիրթարա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՐՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1իներ մէվզը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.։

2իներ մէվզը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԼԵՇԵԱՆ ՆԱՒԼ ԻՏԷՆ ՎԱՐՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1իներ մէվզը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

Հինան, Զին, Ճապոն, Ավսթրալիա Մատակասկար իչին պիլէթլէր վէրիր։ Ֆամիլիա իւլ կիթմէք իսթէյնէ ատիկէթ վէ ավանզ պիլէթի ատաղ իսթէյնէրը իչին խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տանա գիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմաղ իսթէյնէրը Գալաթատա Գինիի խանատա շիրքէթինին եէնի էգիկսիսատ մէրքէզ ոճէնթիկինէ վէ Թանպօլատա Պանկէ Դաքուբանատա կէօմրուք գուբպնատ ոճէնթէսանէյէ մուրաճաաթ իսէ պիլիրլէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէի 130,000,000 գուրօն.
Իհթիյաթ ազչէի 39,000,000 »

Մերքէզի իտարէսի ՎԻԵՆՆԱտա տրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպկէսի ԴԱԱԹԱՏԱ Բարաքէօյէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրրնա չիպկէրի վար տրը)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՊԿԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսքի, Պէյլիգ - Պէյլա, Ղոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիլավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կաց, Ինսպրուք, Թարլպատա, Բլուժնիֆիրթ, Բրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրոն, Բրակ, Բրօնից, Բրզամիէլ, Սէն-Բօյթրն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյլն, Վիլան վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամիլաթը իտրա էտէր։ Պիլիատատա հիսապը ճարի իւզէմնէ, վէ թահվիլաթ իւլ սենատաթը Թիւճարիէ Թէվտիսաթը մուգադիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սենէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնինա ալ ղրմա չէրբէրլինէ էվքիր, իթիբար վէ եմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆքարը վէ մէմալիքի էճնէպիի իւզերինէ քէշիտէ էտիլմէյ սենատաթը թիւճարիէ պէտէլթիքը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՕԼԱՄԱԴ բաwրk սանթրալը բախտիս kpմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հատրը սազաքի 50 դրշ. ալիճուն ազչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիրի 100 ամ 3 պուսագ Քալիֆորնիա դաստու էթմէքտէ ատր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուճեատաչա էսթիկլէի թէէսիս էտիլէն ՍԱՅԻՍ ոթթլի Տէմիր ԴՈՒՅԱԱՐ ՔԻՐՍԱՑ վէրիմքատէ օլուզ, զայալատ դայէթ մութէտիլ ֆիրթլու էյմար էտիլմէք վէ ֆէվզէյտատ թէճամիսաթլը պուլունմապատա ատր։

ԷՎԴԱՖ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻՆԷՆ.— Գամ Գարասատա Թավանի Սէրլէյման աղա մահալլէսինտէ Ճաուիի Շէրիֆ իթթիսալինտէ զանվէ խանէ, Թօրխանէտէ Թրմ թրմ մահալլէսինտէ Ամր Զէյմ սօզաղնատա 4 նումիրօլը տիւքքան։

Պալէատ էսամիսի մուհարրէր ամբքանէլար քիրայա վերիլիճէյինէն թատլով օլանլարը Էվդաֆ Նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմլէրի։—3

§ Թօրպա իմարնա մահասուս օրմաղ իւզրէ ֆէուլիկլի մրգատրա գէլիլն պէգի մուզայա խալիճէկինէն իթայա թալիպ օլանլարը նումանէ վէ չէրայիթինի կէօրիւզ ոնլամաղ իւզրէ հէր կիւն միւզայաաթի զամանօնդա մուրաճաաթ էյլէմլէրի իլան օլունուր։ 3—2

ՍԹԱՆ. Վ.Ի.Լ. ԷՎԴ. ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ.— Շէնք էմինինատ միճէատէն ատիրէսը ինչա պուլունան Ղուրէպա խաֆֆանէսի իչին իսթիմլաք իտիլէն 6 պապ խանէնին էնգազը պիլմիւզայէտ ֆիրուլթ իտիլէճէկինէն թալիպ օլանլարը նինայէթ մանը հալը բումունին 31ինեի բազար էրթէսի կիւնիւնէ զատար Սթանպոլ Էվգաֆ մուարիրյէթի թանօլաթ գալէմինէ կէլմէլէրի։ 3—3

ՄԱԼԻՃԷ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻՆՏԷՆ.— Միւթէգայիտին էյմամ վէ արամիլը միւթիյէ վէ ասքերիյէ մաղալին վէ գասրը խարբին վէ գիլ ումում մաաշաքը զաթիյէ ատաղանդին 397 սենէսինտէն օլան իսթիհզազլարը մանը հալը մալինին 29ինեը նումանա էրթէսի վէ 30ինեը բազար կիւնլերի թէճնիյէ օլունանզդանատ ալիգասարանդանը մուհասասաթը զաթիյէ իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմլէրի իլան օլունուր։ 8—2

ԳԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏ. ՀԻՒՄԱՅՈՒՆՏԱՆ.— Եվվելէճէ միւնազասաթա վազ իսիլիսկի իլան իսիլէն մայէթ սենիյէ սիւվարի պէօլիկի մէլպուսաթ վէ սարէսինին չէրը հալը բուսմունին 29ինեը նումանա էրթէսի կիւնիւ պրլ միւնազասա ինայէթ եվվելինէ իտրա գըլընճանզդանատ թալիպ օլանլարը բէյ ազչէլերինի միւթասէրրէֆէն Սիւլէյմանիյէտ քեշիլին ֆիրինճի Գօլ օրտու էլպիսի անսարրնա միւրաճաաթ իմմէլերի։ 2—3

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻՆՏԷՆ.— Թէրանէյի ամիրէ իչուն 10 պէն գրյէ եսթալլզգ եէնի մընազասաթէն միւպայատ իսիլէճէկինէն իթայա թալիպ օլանլարը Գէնա. Եվվելին 29ինեը նումանա էրթէսի կիւնիւ նումունէ վէ եէնիզատ ան բէյ ազչէլերինի միւսթասանը պէն Գանիրյէ նէզարէթի միւպայատի զօմիսիոնունա միւրաճաաթ էյլէմլէրի իլան օլունուր։ 1—3

ՍԹԱՆՊ. ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂՆՏԱՆ.— Սթանպօլ վիլայէթի Մէարիֆ միւդիրլիգի հէյլէթինէ թահսիս օրնան ատյերէ վէ Ֆընտըզլուտա Տէրէ իչինտէ Ալչզ թամամ քեսին խանէատ իտրատը մուգթէջի թամիրատը պէտէլի քէշֆի օլան 840 վէ 1277 դրուշ իւզերլերինտէն 31 Քեսան. Եվվ. 328 թարիխինէ զատար միւնազասայա չէգարրլարդընատան վէ Թօքանատէ Ֆէյղէ մէքթէպի թաթթրնատա քեսին 412, 414 նումիրօլը տիւքքանլար չէհրի 75 վազֆիյէ տարիէսի թաթթրնատա քեսին 429 նումիրօլը տիւքքան չէհրի 113 դրուշ պէտէլլերլէ թալիպլերի էօնտէսինտէ օլուզ 27 Քեսան. Եվվել 328 թարիխինատ լհալէի զաթիյէլերի իտրա օլունանզդանատ թալիպ օլանլարը Սթանպօլ Տէֆթէրտարլըղը եմրաքը էմրիյէ միւտիրիյէթինէ, վէ Պէյլեր Պէյի իթթիսիյէ զրասթխանէսի պահչէսինէն ճարի սէրէտ միւթէրաքիմ զուվմ միւտոէթը միւզայէտէսի 15 Քեսան. սանի 328 թարիխինէ զատար թէմամիտ իսիլիկինէն թալիպ օլանլարը Իսկիւտար մունասպէթիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմլէրի։

§ Պալգանլար իչինէ հարպիյէսի օլարագ մայէթը սէնիյէ էմին չավուշլարընատա Սէրվէզ նիպալի Իպրահիմ չավուշ թարաֆընատա թէրք վէ թէպէրրիւզ օլունան Պէյիքթաչտա Սէրինճէյին եօգուչընատա ֆէպալին միւզերրեր 15 նումիրօլը մա պաղչէ խանէ պիլ միւզայէտ 300 լիրա պէհէլլէ թալիպի էօնտէսինտէ պուլունմը վէ միւտատէթը միւզայէտ 21 Քեսան. սանի 328 թարիխինէ զատար թէմամիտ իսիլիկինէ թալիպ զամա թալիպ օլանլարը Սթանպօլ վիլայէթի էմլաքը էմրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմլէրի։

Մուսիրը Տհսալ Ե. ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՎԴԱՖ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳԻՖԷՆ ԻՏԱՐԷՍԻ
ԷՄԼԱԿ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼՍՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Դրյմ. մմ. պէտ. մուզ. Պոտ. իլան 2) Քեսան. Եվվ. նիհ. իլան 17 քեսա. սանի բէնչ. 48900 41000 Դաանը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Բրնիթրմ իսքէլեսի ճատաէսինտէ մուքէրրեր 9 նումիրօլը Քէօչլ պաչընատան իւչինճիս 107 դրա արասատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 մամպան վէ 60 դրա պաղչէյի հավի քիտարկիր պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 88

14600 9500 Տրաղմանատ Թէրճիման Սնմուզ մահալլէսինտէ Տրաղման չէչմէսի սօզաղնատա 27 նումիրօլը 140 դրա արասատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 1 զույու վէ 68 դրա պահչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 882

18437 13500 Գէչիքթաչատա Բում Ալի մահալլէսինտէ Ուզունճա Օվա ճատաէսինտէ 37 նումիրօլը տէրունինատ պիր պօսթան գույուսընը հավի 15000 դրա պիր գըթա պօսթանընն 432 հիսէ իթիպարրյա 59 հիսէսի։ 137

2900 1600 Օսմանիյէատ Հաճէ Դաանը մահալլէսինտէ Հաճէ Դաանը չէչմէսի ճատաէսինտէ 69 մուքէրրեր 69 մուքէրրեր նումիրօլը 282 դրա իքի գրթա արասանը բուպը հիսէսի։ 470

1800 1200 Լալէլիտէ Մանա Քիւսթէլ մահալլէսինտէ Թաշ խան ֆէվդանիսինտէ 2 նումիրօլը 35 դրա արասատա մէպնի պիր պապ օտա էյէտիկինին օնատա պիր պուչուզ հիսէսի։ 825

415 Դրնալը Ատատա Դարանֆիլ սօզաղնատա 6 նումիրօլը 498 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 190

3880 Դինալը Ատատա Եալը սօզաղնատա 3 նումիրօլը 776 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 186

1980 Դինալը Ատատա Ադասը ճատաէսինտէ 3 նումիրօլը 593 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 187

563 Դինալը Ատատա Լիվատիյէ ճատաէսինտէ 2 նումիրօլը 421 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 189

164 Դինալը Ատատա Եաղրնը սօզաղնատա 5 նումիրօլը 482 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 192

288 Դինալը Ատատա Թէչրիֆիյէ սօզաղնատա 5 նումիրօլը 576 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 193

75 Դինալը Ատատա Թէչրիֆիյէ ճատաէսինտէ 5 նումիրօլը 490 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 191

750 Դինալը Ատատա Զէյթունլուգ սօզաղնատա 3 նումիրօլը 450 դրա պիր գրթա արասանը ալթրատա պիր հիսէսի։ 188

3900 Դանթարբլարատա Սաբը Տէմիր մահալլէսինտէ Դրպլէ Զէյմէսի ճատաէսինտէ 93 նումիրօլը 13 դրա արասատա մէպնի ֆէվզինտէ պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքքանընն բուպը հիսէսի։ 790

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Դրյմ. մմ. Պէտ. մուզ. Պոտ. իլ. 13 Քեսան. Եվվ. նիհ. իլ. 1) Քեսան. սան. բէնչ. 111254 Այա Սօֆիսի Քէպիր մահալլէսինտէ Պաղը Հիւմայուն ճատաէսինտէ թանթրնատա 53-57 նումիրօլը իքի պապ տիւքքանը մուքէրրեր 55 նումիրօլը դէ. քիրբ մախսուս վէ մուվազզբխանէ սօզաղնատա մաղլուպ 19 նումիրօլը նիսայէ մախսուս 1301 դրա արասատա մէպնի 45 գուրուշ 15 հավկի 2 ուչադ օտաար 1 Բրրդ Զէյմէ սու գույուսընը հավի մուլք վէ կէտիք Զիհթէ համանը 120 սէհիմ իթիպարրյա 20 սէհիմ։ 165

32000 Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Գաֆէճի սօզաղնատա 25 նումիրօլը 36 դրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ 3 սանտրգ օտասը վէ 1 գույուլը հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 488

47100 32000 Թօքմանէսէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Պէյ օղլու ճատաէսինտէ 88-90 մաղուպ նումիրօլը 216 դրա արասատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 գույու 1 պօտրում վէ 62 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին բուպ հիսէսի։ 304

2117 Սուլթան Պայազիտատ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Օգհրլար Պաղը ճատաէսինտէ 28 նումիրօլը 22 դրա արասատա մէպնի ֆէվզինտէ 1 օտայը հավի 1 պապ տիւքքան միւլթինին 120 սէհիմ իթիպարրյա 5 պուչուգ վէ էկսիկինին քեզալիք իթիպարը մէզքիր իւզրէ 7 պուչուգ հիսէսի։ 303

5625 Պաղչէ գարասընատա Զէյէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Հասրրճլար սօզաղնատա 6 նումիրօլը 97 դրա արասատա մէպնի ֆէվզինտէ 1 օտայը հավի պիր պապ տիւքքանընն 140 սէհիմ իթիպարրյա 15 սէհիմ։ 747

1050 Թավուզ Բազարընատա Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Զատրրճը խանընատա 13 նումիրօլը 35 նումիրօլը պիր գրթա օտա արասանընն խուսմ հիսէսի։ 807

7800 Սուլթան Պայազիտատ Սէքքան Պաշը Եաղուպ աղա մահալլէսինտէ Հասան բաշա խանը իւսթ գրթընատա 39 նումիրօլը 43 դրա արասատա մէպնի պիր պապ օտանընն թէմամը։ 695

27480 Ֆընտըգլատա Հաճի Ըհեմէպ մահալլէսինտէ Եաղխանէ սօզաղնատա 13-15 նումիրօլը 637 դրա պիր գրթա արասանը թէմամը։ 40

1950 Թօք գարուտա Թավրէճանի մահալլէսինտէ Տավուտ բաշա ճատաէսինտէ 8 նումիրօլը 13) դրա պիր գրթա արասանը թէմամը։ 1060

12200 Ամիզ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Թավուզ բազարը ճատաէսինտէ 55 նումիրօլը 26 դրա արասատա մէպնի պիր պապ տիւքքանընն թէմամը։ 756

ԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 6 քեսան. եվ. 228 Նինայէթը իլան 3 քեսան. սանի 328 բէնչլէն. 9500 Ավրամ բազարընատա Քէչի խաթուն մահալլէսինտէ Թաշ Թէքքէլէր սօզաղնատա 23 նումիրօլը 237 դրա 12 բարանդ պիր գրթա արասանընն թէմամը 393

8160 Զէնեիրլի գույուատա ամիզ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Լէկինճիլեր սօզաղնատա 9 նումիրօլը 18 դրա արասատա մէպնի պիր պապ տիւքքանա տէրունինատ միւսթէկարը կէտիրին թէմամը։ 788

52050 Տէմիր Դարուտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Տէմիր Դարու ճատաէսինտէ 11 նումիրօլը 91 դրա արասատա մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գարուլը հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 722

21000 Էյուպատա Ապաիլիվիտատա մահալլէսինտէ Էյրի Դարու ճատաէսինտէ 34 նումիրօլը 3 ալտինի պիր գրթա պօսթանընն թէմամը։ 396

9540 Քէչէճիլեր դուրդինատ Հաճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Զրգմաղ Քէչէճի օտայար սօզաղնատա 26 նումիրօլը 120 դրրա արասատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 75 դրրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 666

1440) Կալաթատա Եէնի Ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Ճամի Դարուսը սօզաղնատա 7 նումիրօլը 84 դրա արասատա մէպնի ֆէվզինտէ 2 օտայը հավի պիր պապ մաղազա տէրունինտէ միւսթէկար մանգկն էէտիկինին ալթրատա պիր հիսէսի։ 548

5318 Հաթապ Դարուսընատա Սաբը Տէմիր մահալլէսինտէ Դրպլէ Զէյմէսի ճատաէսինտէ 79 նումիրօլը 22 դրա արասատա մէպնի պիր պապ տիւքքան կէտիկինին իչէտ պիր հիսէսի։ 1017

25792 Սալմա Թօմրուդատա Քէֆէվի մահալլէսինտէ Քէսմէ Դուլա ճատաէսինտէ 8 նումիրօլը 250 դրրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 2 գույու պիր մաղաֆ վէ 3100 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին 12 հիսէ իթիպարրյա 90 հիսէսի։ 970

4860 Պոյաճը գարիյէսինտէ Պիրինճի սօզաղատա 5 նումիրօլը 135 դրրա արասատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 101 դրրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին սիլա հիսէսի։ 542

22600 15000 Մաղրի գարիյէսինտէ Եէնի մահալլէ մէվզրընատա 10 նումիրօլը 8) դրրա արասատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա պիր գույու վէ 30 դրրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 182

Տհորիինի հաֆթա

Պիտայէթը իլան 29 թրշ. սանի 328 Նինայէթը իլան 27 քեսան. եվվել 328 1980) 4500 Սուլթան Սէլիմատ Խաթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Զրդմա ուզուր Պօսթան սօզաղնատա 70 նումիրօլը 98 դրրա արասատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 138 դրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 994

1712 Թաթավլատա Քիլիսէ արգասը սօզաղնատա 4 նումիրօլը 53 դրրա 15 բարմագ պիր գրթա արասանը 12սէ 8 հիսէսի։ 214

94210 Պէյիքթաչատա Թէյվիրիյէ մահալլէսինտէ Բիլամուր ճատաէսինտէ 1 մուքէրրեր նումիրօլը 116 դրրա արասատա մէպնի 9 օտա 49 դրա մահալատ պիր ատրը վէ 748 դրա պաղչէյի հավի 2 պապ մէնդիլին թէմամը։ 407

47980 Թօքմանէսէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Դարա Թուլ ճատաէսինտէ 4 մուքէրրեր նումիրօլը 86 դրրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 98 դրա պաղչէյի հավի 1 պապ մէնդիլին թէմամը։ 162

90000 Զարչուլի քեպիրատ Գալաբաճիլար պաշը ճատաէսինտէ 72 նումիրօլը 33 դրրա արասատա մէպնի 1 պապ տիւքքանընն թէմամը։ 1018

60820 Թօքմանէսէ Թրմ Թրմ մահալլէսինտէ Կիւլ պապա սօզաղնատա 9 նումիրօլը 81 դրրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու 1 մամպան վէ 115 դրրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 466

49000 Իսկիտարատա Աթիզ Վալիտ մահալլէսինտէ Զէհնիի ճամիի չէրիֆի սօզաղնատա միւքէրրեր 20 նումիրօլը 450 դրրա արասատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա 2 գույու 2 մամպան վէ 2020 դրրա պաղչէյի հավի 2պապ մէնդիլին թէմամը։ 486

26990 Քէչէճիլերատ Գարա Պաշ մահալլէսինտէ Սուֆիալը Զէյմէ սօզաղնատա 71 նումիրօլը 183 դրրա արասատա մէպնի 10 օտա 3 սուֆա 2 գույու վէ 56 դրրա պաղչէյի հավի 2 պապ մէնդիլին թէմամը։ 665

55000 Գարանը Տաղիրատ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Ասիրը սօզաղնատա 8 10 նումիրօլը 112 դրրա արասատա մէպնի ֆէվզինտա 4 օտա 2 սուֆայը հավի 2 պապ տիւքքանընն թէմամը։ 1031

8130 Եէնի Պաղչէատ Քէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Զիւնպիլ Աղա սօզաղնատա 6 նումիրօլը 170 դրրա արասատա մէպնի 4 օտա վէ 378 դրրա պաղչէյի հավի պիր պիր պապ մէնդիլին թէմամը։ 471

150 Հօճա Բաշատա Խուսրիսիր մահալլէսինտէ Համիտիյէ ճատաէսինտէ 7 նումիրօլը 56 դրրա արասատա մէպնի պիր պապ օտանընն 120տէ 1 հիսէսի։ 987

Պալատէ մուհարրէր էմրաքը մահալլէ տէօրթ հաֆթա միւատէթլի իլանա զօնրլրը. պէտէյին լիրա եիւզ դրշ. հիսապը իլէ նազանա թէվիկէսի վէ գէյմէրը մուսամմէնինին 100տէ օնը նիսպէթինատ թէէմին ադչէսի թէվտիի մէճմուր ատր. պէտէլի մուգարրերի թարիխը թէպլիղինէն իթիպարէն 25 կիւն զարֆընատա ատֆաթէն թէսվիֆ իթմէյնէրին թէէմին ադչէլերի զապթ իտիլէճէք ատր. նէզարէթ նէթիճէի միւզաեէատ իւզերինէ թէֆվիզ վէ ատէմը թէֆվիզատ մուսայիր ատր. 31 թշրինի եվվել թարիխինէն իթիպարէն մէվզրյի միւզայէտէյէ վազ օլընան էմրաքը մահիլուէի մէզբուրէ 10տէ 2 դրշ. տէլլակի միւթէֆէվվիզլերէ ատա ատր. չէրաբ յէթը մէզբուրէ տարբէսինատ թալիպ օլանլարընն թէկզերէրի օսմանիէլերինի համիլէ-պատէզզէվալ սաաթ պիրտէն տէօրատէ գատար էվզաֆը հիմայուն էմրաք վէ էմվալն վագֆիվ իտարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմիլերի իլան օլունուր։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانيه

SOCIÉTE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐԲԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՕԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ ՄՈՒՎԱԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ԳԱԹԸՐԸՆ ՕՂ. ՈՒ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէզբիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, ամսիսօն վէ օպիկասիօնլար, էմրիա վէ գունէչմէնթօլար իւզերինէ իդարաթասա պուլունը։

Կէրէք թիւրքիա վէ կէրէք օտունանրն ասլիր գըթաթը ուսումիյէսինատ պէտէլթը թէէմիյէ օլընմագ իւզրէ չէգիլը, իթիպար մէգթուպ արը, բօլիչար վէ էմրը թէէկիպիլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյացամբղասա վէ կէրէք Եվրոբա բիյացալարընատա հէր նէվ ագսիօ վէ թահվիլաթը վէ մէսքիւքեաթը էճնէպիյէի պէյ ու չիրա էյլէր։

Հէր նէվ սենէտաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, հիսսէ սենէտաթը վէ գուբօնլար թահսիլ վէ սգօնթօ իտէր։

Շէրայիթի միւթէպիյէ իլէ թէվտի խիյէն նուգուտար գապալ էյլէր։

Մէզբիւր Պանգա մալիւմաթը թիւճարիյէ հազրնատա միւքէմմէլ սուբէթատ միւթէյէքքիլ պիր տայրէի մախսուսէ թէէսիս իտիրմէյ ատր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

Էհալիմիզատ թէսարրուֆաթը թէյճի իթմէք իւզրէ ալթուն ադչէ 25 դրուշան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիդ գապալ օլընը։

Մէզբիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթէրէքէն վէ եա ախէրլերի հիսապաթընա հէր նէվ իսթիհսալաթ վէ էմթիանը պէյ ու ֆիրուխթ, միւպասէլէ, իտիսալաթ վէ իխրաճաթ մուամէլաթընը իտա իտէր։

Եէրլի վէ եէնէպի միւսսսսաթընը ադրեռեգանթասիօն վէզայիֆինի ատրէօճաէ էյլէր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի թէէսիս վէ իչթիրաք իտէր վէ ուսմուրը նաֆիյա միւթէսայիր հէր տիրլիս թէչեպիւսաթը ատրէօճաէ էյլէր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻ ՄԻԻՆԱԳՈՍԱԼԱՐԸ

Լիթօկրաֆիա գըմը իչուն.—60 դրշ. 100 թօք 2) քիլօ էսէրը ճէտիտ, 75 դրշ. 100 թօք 25 քիլօ ելէք պաթթալը, 20) դրշ. 150 թօք 12 քիլօ ելիան գաթըզ, 44 դրշ. 50 թօք 17 քիլօ ըէնքլի գարթան, 52 դրշ. 20 թօք 2) քիլօ ըէնքլի գարթան, 71 դրշ. 200 թօք 24 քիլօ չիֆթէ Սթանպալ, 40 դրշ. 200 թօք 12 քիլօ թէկ Սթանպալ, 45 դրշ. 100 թօք 15 քիլօ թէկ Սթանպալ, 48 դրշ. 500 թօք 16 քիլօ էսէր ճէտիտ, 51 դրշ. 135 թօք 18 քիլօ էսէր ճէտիտ, 67 դրշ. 200 թօք 22 քիլօ էսէր ճէտիտ, 84 դրշ. 50 թօք 27 քիլօ էսէր ճֆտիտ։

Միճէլիտիսանէ իչուն.—Թուլը 100 սանթիմ արզը 73 սանթիմ 50 բաքէթ 25լի մուգավա, Թուլը 100 սանթիմ արզը 73 սանթիմ 200 բաքէթ 25լի մուգավա, Թուլը 100 սանթիմ արզը 73 սանթիմ 25 թօք 15լի մուգավա, 400 մէթրօ սրինթօ պէզի, 600 մէթրօ պէյազ քէթէն պէզի, 600 մէթրօ սիյահ ինկիլիզ պէզի, 20 եուսագ ըէնքլի չէրիտ, 20 բաքէթ պէյազ քէթէն չէրիտ, 40 բաքէթ սեհիմ պիր բաքէթի 12 ատէտ, 300 քիլօ Թուրգալ, 500 քիլօ չիֆթէ եան քաղրը։

Մաթպաան ասքերիյէ լիթօկրաֆիա զըմանա լիզուսի օլուզ մէզգրի մունազասայա վազ իսիլէն պէրվէճճի պալա մէվատը զրրթասկէ վէ լեվազիմի սատիրէ հիզալարընատա կէօսթէրիլէն միւխթէլիֆ ֆիյաթլարատա թալիպ եօնտէսինտէ տիր. չէհրը հալին 31ինճի բազար իրթէսի կիւնի լհալի զաթիյէսի իտրա գըլընճանզդանատ, տատա տուն ֆիյաթլարա թալիպ օլանլարընն եիւզատ 3 թէնզիլաթ իտրատը իչիւն եէվմը մէզքիրատ վէ միճէլիտիսանէ լազմէսի իչիւն միւֆրէտատը պալատէ կէօսթէրիլէն մալզմէնին տատի ֆիյաթը հատտը իթիտատլի պուլունմընը սուրէթատ ամնը կիւ